



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 15 април 2014 г.
(OR. en)**

9033/14

**PUBLIC 70
INF 125**

БЕЛЕЖКА

Относно: МЕСЕЧНА СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ НА СЪВЕТА — ДЕКЕМВРИ 2013 Г.

В настоящия документ са изброени актовете, приети от Съвета през декември 2013 г.^{1 2}

В него е посочена информация за приемането на законодателните актове, включително:

- дата на приемане,
- заседание на Съвета,
- номер на приетия документ,
- данни за публикуването в Официален вестник,
- приложими правила за гласуване, резултати от гласуването, както и обяснения на вота и изявления, вписани в протокола на Съвета, ако има такива.

¹ С изключение на някои актове с ограничен обхват, като процедурни решения, решения за назначаване, решения на органи, създадени съгласно международни споразумения, конкретни бюджетни решения и т.н.

² При законодателни актове, приети чрез обикновената законодателна процедура, може да има разлика между датата на заседанието на Съвета, когато законодателният акт е приет, и действителната дата на въпросния акт, тъй като законодателните актове, приети чрез обикновената законодателна процедура, се смятат за приети едва след като бъдат подписани както от председателя на Съвета и председателя на Европейския парламент, така и от генералните секретари на двете институции.

В настоящия документ се съдържа и информация за приемането на незаконодателни актове, които Съветът е решил да оповести публично.

Настоящият документ е достъпен също и на уебсайта на Съвета:

<http://www.consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=bg>

Посочените в справката документи могат да бъдат получени чрез публичния регистър на документите на Съвета на: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=bg>

Следва да се отбележи, че настоящият документ е съставен само с информативна цел — автентични са единствено протоколите на Съвета. Те са достъпни на уебсайта на Съвета:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=bg>

ИНФОРМАЦИЯ ЗА АКТОВЕТЕ, ПРИЕТИ ОТ СЪВЕТА ПРЕЗДЕКЕМВРИ 2013 Г.

3276-о заседание на Съвета на Европейския съюз (КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ) (вътрешен пазар, промишленост, научни изследвания и космическо пространство), проведено в Брюксел на 2 и 3 декември 2013 г.

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

АКТ	ДОКУМЕНТ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяна на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020 ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884—891	11791/13 REV 7	единодушие	всички държави членки: за
Междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление	11838/13	—	—

Съвместна декларация относно собствените ресурси

1. Член 311 отДФЕС постановява, че Съветът си осигурява средствата, необходими за постигане на неговите цели и успешното изпълнение на неговите политики, както и че, без да се засягат другите приходи, бюджетът се финансира изцяло от собствени ресурси. Съгласно член 311, трета алинея Съветът, като действа в съответствие със специална законодателна процедура, с единодушие и след консултация с Европейския парламент, приема решение относно системата на собствените ресурси и в този контекст е възможно да се установят нови категории собствени ресурси или да се отмени вече съществуваща категория.
2. Въз основа на това през юни 2011 г. Комисията представи набор от предложения за реформиране на системата на собствените ресурси на Съюза. На заседанието си от 7—8 февруари Европейският съвет постигна съгласие, че разпоредбите за собствените ресурси следва да се ръководят от общите цели за простота, прозрачност и справедливост. Освен това Европейският съвет призова Съвета да продължи да работи върху предложението на Комисията за нов собствен ресурс, основан на данъка върху добавената стойност (ДДС). Също така той прикани държавите членки, участващи в засиленото сътрудничество в областта на данъка върху финансовите сделки (ДФС), да разгледат въпроса дали той би могъл да бъде база за нов собствен ресурс за бюджета на ЕС.
3. По въпроса за собствените ресурси е необходима още работа. За тази цел ще бъде свикана група на високо равнище, съставена от членове, определени от трите институции. Тя ще вземе предвид всички съществуващи и бъдещи данни, които ще ѝ бъдат предоставени от трите европейски институции и от националните парламенти. Групата следва да се възползва от съответния експертен опит, включително от този на националните бюджетни и фискални органи, както и на независими експерти.
4. Групата ще извърши общ преглед на системата на собствените ресурси, като се ръководи от общите цели за простота, прозрачност, справедливост и демократична отчетност. В края на 2014 г. ще бъде налице първата оценка. Постигнатият напредък в работата ще бъде оценяван на политическо равнище на редовни заседания, поне веднъж на всеки шест месеца.
5. Националните парламенти ще бъдат поканени на междуинституционална конференция през 2016 г. за оценяване на резултатите от работата.
6. Въз основа на резултатите от тази работа Комисията ще прецени дали е подходящо да бъде поставено началото на нови инициативи за собствените ресурси. Тази оценка ще бъде извършена успоредно с прегледа, посочен в член 2 от Регламента за МФР, с оглед на евентуалните реформи, които да бъдат разгледани в периода, обхванат от следващата многогодишна финансова рамка.

Съвместна декларация относно повишаването на ефективността на публичните разходи по въпроси, свързани с действията на ЕС

Европейският парламент, Съветът и Комисията се споразумяха да работят заедно за спестяване на разходи и по-добро единоредствие на национално и на европейско равнище, с цел повишаване на ефективността на публичните разходи по въпроси, свързани с действията на ЕС. За тази цел и по най-подходящия според тях начин институциите ще се възползват *inter alia* от познаването на добри практики, обмена на информация и наличните независими оценки. Резултатите следва да бъдат на разположение и да послужат за част от основата на предложението на Комисията за следващата многогодишна финансова рамка.

Съвместна декларация

Европейският парламент, Съветът и Комисията изразяват съгласие, че годишните бюджетни процедури, които се прилагат по отношение на МФР за периода 2014—2020 г. ще включват, по целесъобразност, елементи, свързани с равенството между половете, като се отчетат начините, по които общата финансова рамка на Съюза допринася за по-голямото равенство между половете (и осигурява систематичното съобразяване с този въпрос).

Съвместна декларация по член 15 от Регламента на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г.

Институциите са съгласни да използват сумата, посочена в член 15 от Регламента на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г., както следва: 2 143 млн. евро за младежката безработица, 200 млн. евро за програма „Хоризонт 2020“, 150 млн. евро за „Еразъм“ и 50 млн. евро за „COSME“.

Декларация на Европейската комисия относно националните декларации за управление

В своята резолюция от 17 април 2013 г. за освобождаване от отговорност Европейският парламент поиска да се създаде образец за националните декларации за управление, изготвяни от държавите членки на съответното политическо равнище. Комисията е готова да разгледа това искане и желае да покани Европейския парламент и Съвета да участват в работна група, която да изготви препоръки до края на годината.

Декларация на Европейската комисия относно прегледа/преработката

С оглед на разпоредбите на член 2 от Регламента за МФР и като има предвид резултата от прегледа, Комисията потвърждава намерението си да представи законодателни предложения за преработка на Регламента за МФР. Във връзка с това тя ще отдели специално внимание на функционирането на общия марж за плащанията, за да се гарантира, че таванът на общите плащания ще е наличен през целия период. Тя ще разгледа също развитието на общия марж за поетите задължения. Комисията ще вземе под внимание и конкретните изисквания на програмата „Хоризонт 2020“. Комисията ще разгледа и възможността да приведе в съответствие своите предложения за следващата МФР с политическите цикли на институциите.

<p>Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за установяване на „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) и за отмяна на Решение № 1982/2006/ЕО ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 104—173</p>	<p>PE-CONS 67/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за, с изключение на: въздържали се: АТ, МТ</p>
<p>Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за определяне на правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)“ и за отмяна на Регламент (ЕО) №1906/2006 ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 81—103</p>	<p>PE-CONS 66/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за, с изключение на: въздържал се: МТ</p>

Следните изявления се отнасят и за двата регламента:

Изявление на Малта

Малта посреща със задоволство рамковата програма „Хоризонт 2020“ като ключов инструмент в осъществяването на Европейското научноизследователско пространство, както и в изпълнението на водещата инициатива на стратегията „Европа 2020“ — „Съюз за иновации“ и на залегналите в нея ангажименти. В този контекст Малта е изцяло ангажирана и взема пълно участие в преговорите по създаването на приобщаваща програма „Хоризонт 2020“, която възнаграждава високите научни постижения и подкрепя потенциалните такива.

Независимо от това Малта не може да приеме, че по линия на рамковата програма „Хоризонт 2020“ се допуска финансиране на дейности, които включват унищожаване на човешки ембриони.

Малта освен това смята, че подходът, предвиден в рамковата програма „Хоризонт 2020“, не отчита в достатъчна степен терапевтичния потенциал на човешките стволови клетки от възрастни.

Наред с това Малта е убедена, че принципът на субсидиарност следва изцяло да се спазва чрез въздържане от финансиране на равнище ЕС на научноизследователски дейности, които засягат фундаментални етични принципи, по отношение на които между държавите членки съществуват различия.

Изявление на Австрия относно научните изследвания в областта на стволови клетки от човешки ембриони

По отношение на финансирането с публични средства на научни изследвания в областта на стволовите клетки от човешки ембриони, Австрия поддържа ясна позиция, която съвпада с позицията ѝ, изразена в контекста на 6-ата и 7-ата рамкова програма на ЕС за научни изследвания.

Финансирането на научни изследвания с публични средства изисква спазването на високи етични стандарти. Виждането на Австрия е, че стволовите клетки от възрастни трябва да се ползват с абсолютен приоритет пред финансирането на научни изследвания на стволови клетки от ембриони. Освен това, с оглед на постановени междуременно решения на Съда на ЕС по отношение на възможността за патентоване на процедури, свързани със стволови клетки от ембриони, трябва да бъде изяснено дали финансирането на подобни процедури не следва по принцип да отпадне.

Изявление на Австрия относно научните изследвания в областта на енергетиката

Австрия неколкратно е предлагала в регламента да се предвиди провеждането на научни изследвания за оценка на потенциала на икономика, основана на енергия без ядрено деление. Това предложение на Австрия не беше прието.

Изявление на Комисията

По отношение на Рамковата програма „Хоризонт 2020“ Европейската комисия предлага при вземането на решения относно финансирането от ЕС в областта на научните изследвания на човешки ембрионални стволови клетки да продължи използването на етичната рамка, прилагана в 7-та рамкова програма.

Европейската комисия предлага да продължи използването на тази етична рамка, тъй като тя е развила, въз основа на събрания опит, един отговорен подход в тази многообещаваща област на науката и е доказала, че работи по задоволителен начин в контекста на програма за научни изследвания, в която участват изследователи от много държави с много различни нормативни уредби.

- (1) В решението относно рамковата програма „Хоризонт 2020“ от общностно финансиране изрично са изключени три области на научните изследвания:
 - изследователски дейности, насочени към клониране на човека с цел възпроизводство;
 - изследователски дейности, имащи за цел промяна на генното наследство на човека, в резултат на която промените могат да станат унаследими;
 - изследователски дейности, насочени към създаване на човешки ембриони единствено с цел научни изследвания или за набавяне на стволови клетки, включително посредством трансфер на ядра от соматични клетки.
- (2) Няма да се финансират дейности, които са забранени във всички държави членки. Няма да се финансира определена дейност в държава членка, в която тази дейност е забранена.
- (3) Решението относно „Хоризонт 2020“ и разпоредбите за етичната рамка, уреждаща финансирането от Общността на изследвания на стволови клетки от човешки ембриони, в никакъв случай не означава ценностна оценка на регулаторните или етичните рамки, уреждащи подобни изследвания в държавите членки.

- (4) Като призовава за предложения, Европейската комисия не настоява изрично за използването на стволови клетки от човешки ембриони. Използването на човешки стволови клетки, били те от възрастни индивиди или от ембриони, е по усмотрение на учените с оглед на целите, които те желаят да постигнат. На практика преобладаващата част от средствата на Общността за изследване на стволови клетки е насочена към използването на стволови клетки от възрастни индивиди. Няма причина това да се промени съществено в „Хоризонт 2020“.
- (5) Всеки проект, който предлага използване на стволови клетки от човешки ембриони, трябва да премине успешно научна оценка, при която необходимостта от използването на такива стволови клетки за постигане на научните цели се оценява от независими научни експерти.
- (6) Предложения, преминали успешно научната оценка, след това подлежат на строго оценяване за съответствие с етичните стандарти, организирано от Европейската комисия. При тази оценка на съответствието с етичните стандарти се вземат предвид принципите, отразени в Хартата на основните права на ЕС и съответните международни конвенции като Конвенцията на Съвета на Европа за правата на човека и биомедицината, подписана в Овиедо на 4 април 1997 г., и допълнителните протоколи към нея и Всеобщата декларация за човешкия геном и правата на човека, приета от ЮНЕСКО. Оценката за съответствие с етичните стандарти също така служи за проверка дали предложенията са съобразени с правилата на държавите, в които ще се извършват научните изследвания.
- (7) В определени случаи проверка за съответствие с етичните стандарти може да се извърши в хода на осъществяването на проекта.

- (8) Всеки проект, който предлага използване на стволови клетки от човешки ембриони, трябва да получи одобрение от съответната национална или местна комисия по етика преди започването на проекта. Трябва да се спазват всички национални правила и процедури, включително по отношение на такива въпроси като съгласие на родителя, липса на финансов стимул и т.н. Ще бъдат извършвани проверки дали проектът посочва лицензирането и мерките за контрол, които ще бъдат предприети от компетентните органи на държавата членка, в която ще се извършва научното изследване. (9) Всяко предложение, преминало успешно научната оценка, националните или местните проверки за съответствие с етичните стандарти и европейската оценка за съответствие с етичните стандарти, ще бъде представено за одобрение на държавите членки, които заседават като комитет, действащ в съответствие с процедурата за разглеждане. Няма да се финансират проекти, включващи използването на стволови клетки от човешки ембриони, които не са получили одобрение от държавите членки.
- (10) Европейската комисия ще продължи да работи за това, резултатите от научните изследвания в областта на стволовите клетки, финансирани от Общността, да бъдат широко достъпни за всички изследователи в полза на пациентите във всички страни.
- (11) Европейската комисия ще подкрепя действия и инициативи, които допринасят за координация и рационализиране на изследванията в областта на стволовите клетки от човешки ембриони в рамките на отговорен етичен подход. По-специално Комисията ще продължи да подкрепя европейския регистър на клетъчни линии от ембрионални стволови клетки. Подкрепата за такъв регистър ще даде възможност за мониторинг на съществуващите стволови клетки от човешки ембриони в Европа, ще допринесе за максималното им използване от учените и може да спомогне за избягването на ненужното създаване на нови линии от стволови клетки.
- (12) Европейската комисия ще продължи с настоящата практика и няма да внася в комитета, действащ в съответствие с процедурата за разглеждане, предложения за проекти, включващи научноизследователски дейности, при които се унищожават човешки ембриони, включително за набавяне на стволови клетки. Изключването от финансиране на този етап от научните изследвания няма да попречи на финансирането от страна на Общността на следващи етапи, в които се работи със стволови клетки от човешки ембриони.

Изявление на Комисията относно член 5, параграф 7 на специфичната програма

Комисията изразява дълбоко съжаление относно включването на параграф 7 в член 5, с който се въвежда процедурата по разглеждане, посочена в член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011, във връзка с отпускането на финансова помощ от Съюза за проекти или части от проекти, подбрани в рамките на всяка покана за представяне на предложения, на основата на работните програми, посочени в член 5 на специфичната програма за изпълнение на „Хоризонт 2020“. Комисията напомня, че тя не е предлагала тази процедура в никой от секторните документи на МФР. Идеята при това е била да се опрости ползването на програмите на МФР за получателите на финансиране от ЕС. Одобряването на решенията за предоставяне на помощ без контрол от комитета би ускорило процедурата посредством намаляването на необходимото време за отпускане на безвъзмездни средства в полза на бенефициерите и избягването на ненужна бюрокрация и разходи. Освен това Комисията припомня, че вземането на решения за отпускане на безвъзмездни средства е част от нейните институционални прерогативи, свързани с изпълнението на бюджета, и поради това те не следва да бъдат приемани чрез процедура на комитология. Комисията също така счита, че това включване не може да служи като прецедент за други инструменти за финансиране.

Изявление на Комисията относно ускорените иновации

Комисията възнамерява да осигури подходяща видимост на ускорените иновации сред представителите на научноизследователската и иновационната общност посредством дейности за повишаване на осведомеността и комуникационни дейности преди пилотната покана за представяне на предложения през 2015 г.

Комисията не възнамерява да ограничи продължителността на предварителните действия за ускорени иновации. Фактори като критичността на сроковете и международното конкурентно положение се вземат предвид в достатъчна степен при оценяването на „въздействието“ от дадено предложение, за да се даде възможност за гъвкавост в зависимост от различните особености в отделните сфери на приложни изследвания.

В допълнение към задълбочената оценка, извършена в рамките на междинната оценка на „Хоризонт 2020“, пилотните проекти за ускорени иновации ще подлежат на непрекъснат мониторинг на всички практически аспекти, свързани с представянето, оценката, подбора и включването в бюджета на предложения по поканата за ускорени иновации, като се започне от първата крайна дата през 2015 г.

Поради това може да се наложи да се предостави помощ на до сто процента от проекта, за да се гарантира ефективността на пилотния проект и извършването на подходяща оценка.

Изявление на Комисията относно енергетиката (Рамкова програма)

Комисията признава съществената бъдеща роля на енергийната ефективност на ниво краен потребител, както и на възобновяемата енергия, значението на подобряването на мрежите и съоръженията за съхранение за увеличаването на техния потенциал, както и необходимостта от прилагане на мерки за внедряване на пазара с цел изграждане на капацитет, подобряване на управлението и преодоляване на пазарните пречки, така че да могат да бъдат приложени решения за енергийна ефективност и възобновяема енергия.

Комисията ще се постарее да гарантира използването на най-малко 85 % от бюджета, предвиден за енергийните предизвикателства по линия на „Хоризонт 2020“, за областите, свързани с неизкопаеми горива, в рамките на което най-малко 15 % от общия бюджет за енергийни предизвикателства трябва да бъдат използвани за внедряване на пазара на съществуващите технологии в областта на възобновяемите енергийни източници и енергийната ефективност чрез прилагането на програмата „Интелигентна енергия — Европа III“. Тази програма ще бъде осъществявана от специална управленска структура и ще включва също така подкрепа за изпълнението на устойчива енергийна политика, изграждането на капацитет и мобилизирането на финансиране с цел инвестиции, както това се прави и понастоящем.

Останалата част ще бъде предназначена за технологии, базирани на изкопаеми горива, и за възможности за развитие, които се считат за важни за изпълнението на плана за 2050 г. и подкрепят прехода към устойчива енергийна система.

Напредъкът към тези цели ще бъде наблюдаван и Комисията редовно ще докладва за постигнатия напредък.

Изявление на Комисията по член 6, параграф 5 (Рамкова програма)

Без да се засяга годишната бюджетна процедура, Комисията възнамерява да представи в рамките на структурирания диалог с Европейския парламент годишен доклад относно изпълнението на бюджета съгласно разбивката в приложение II на „Хоризонт 2020“ по приоритети и конкретни цели в рамките на тези приоритети, включително прилагането на член 6, параграф 5.

Изявление на Комисията по член 12 (Рамкова програма)

При поискване Комисията ще представи приетите работни програми на компетентната комисия в Европейския парламент.

Изявление на Комисията относно „печата за високи постижения“ (Рамкова програма)

Намесата на равнище Съюз ще позволи да бъдат избрани най-добрите предложения чрез конкуренция в рамките на целия ЕС, като по този начин ще се повиши равнището на върховите постижения и ще се осигури видимост за научните изследвания и иновациите.

Комисията счита, че оценените положително предложения в рамките на Европейския съвет за научни изследвания, програмата „Мария Склодовска-Кюри“, обединяването на действия, инструментите за МСП по фаза 2 или съвместните проекти, които не могат да бъдат финансирани по бюджетни причини, все пак изпълняват критерия за върхови постижения на „Хоризонт 2020“.

След одобрение от страна на участниците тази информация може да се обменя с отговорните органи.

Поради това Комисията приветства всички инициативи за финансиране на такива проекти от национални, регионални или частни източници. В този контекст политиката на сближаване също така има ключова роля чрез изграждането на капацитет.

Изявление на Комисията относно разпространяването на високите научни постижения и разширяването на участието (Рамкова програма)

Комисията е поела ангажимент да създаде и приложи мерки за преодоляване на разделението в Европа в областта на научните изследвания и иновациите в рамките на новия бюджетен ред „Разпространяване на високите научни постижения и разширяване на участието“. Размерът на средствата, предвидени за тези мерки, няма да бъде по-нисък от сумата, изразходвана по Седма рамкова програма за действия, насочени към „разширяване на участието“.

Новите дейности по Европейското сътрудничество в областта на науката и технологиите, осъществявани в контекста на „разширяване на участието“, следва да бъдат подкрепени от бюджет, отпуснат за „разпространяване на високите научни постижения и разширяване на участието“. Дейностите по Европейското сътрудничество в областта на науката и технологиите, които не попадат в него и които следва да разполагат със сходен по размер бюджет, следва да бъдат подкрепени от бюджет, отпуснат по „6. Европа в един променящ се свят — приобщаващи, новаторски и мислещи общества“.

По-голямата част от дейностите, свързани с механизма за подкрепа на политиките, както и с транснационалните мрежи от национални бюра за контакт, следва също така да бъдат подкрепяни чрез бюджет, отпуснат по „6. Европа в един променящ се свят — приобщаващи, новаторски и мислещи общества“.

Изявление на Комисията относно насоките за критериите за използване на „бонуси“ (Правила за участие)

Що се отнася до допълнителното възнаграждение, Комисията има намерение да издаде насоки за критериите за неговото прилагане незабавно след приемането на правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020“.

Изявление на Комисията относно член 42 (Правила за участие)

Комисията възнамерява да предвиди в модела за споразумение за отпускане на безвъзмездни средства срокове във връзка със закрилата на резултатите, като се вземат предвид сроковете за 7РП.

Изявление на Комисията относно определянето на преките разходи за големи научноизследователски инфраструктури (Правила за участие)

В отговор на исканията от страна на заинтересованите страни Комисията е поела ангажимент да изясни въпроса за определянето на преките разходи за големи научноизследователски инфраструктури в съответствие с насоките, описани в настоящата декларация.

Насоките за определянето на преките разходи за големи научноизследователски инфраструктури в „Хоризонт 2020“ ще се прилагат към разходите за големи научноизследователски инфраструктури с обща стойност от най-малко 20 милиона евро за даден бенефициер, изчислени като сума от стойностите на историческите активи на отделните научноизследователски инфраструктури, както са посочени в последния приключен баланс на този бенефициер преди датата на подписване на споразумението за отпускане на безвъзмездни средства или както са определени въз основа на разходите за наем и лизинг на научноизследователските инфраструктури.

Насоките за определянето на преките разходи за големи научноизследователски инфраструктури в „Хоризонт 2020“ няма да се прилагат под този праг. Отделни разходни елементи могат да бъдат декларираны като допустими преки разходи в съответствие с приложимите разпоредби на споразумението за отпускане на безвъзмездни средства.

Като цяло ще е възможно да се декларират като преки разходи всички разходи, които едновременно изпълняват общите критерии за допустимост и са пряко свързани с изпълнението на дейността, и следователно могат да бъдат причислени пряко към нея.

В случая на голяма научноизследователска инфраструктура, която се използва за даден проект, това обичайно биха били капитализираните разходи и оперативните разходи.

„Капитализирани разходи“ са разходите, направени за създаването и/или подновяването на големи научноизследователски инфраструктури, както и някои разходи за конкретни дейности по ремонта и поддръжката на големи научноизследователски инфраструктури, включително техни части или съществени неделими елементи.

„Оперативни разходи“ са разходите, които бенефициерът прави конкретно за управлението на голяма научноизследователска инфраструктура.

За разлика от това някои разходи обичайно не биха могли да се декларират като преки разходи, но биха се считали за възстановени чрез фиксирана ставка за непреки разходи, като например наем, лизинг или амортизационни разходи за административни сгради и централни офиси.

Когато разходите са били породени само частично от дейностите по проекта, може да се декларира само частта, която е изчислена пряко спрямо проекта.

За тази цел системата на бенефициера за изчисляване трябва да предоставя точно количествено измерение на действителната реална стойност на разходите за проекта (т.е. тази, която показва реалното потребление и/или използване за целите на проекта). Пример за това е случаят, в който изчислението е получено от фактурата на доставчика.

Изчисляването на разходите обикновено се свързва с времето, употребено за конкретен проект, което трябва да съответства на действително отработените часове/дни/месеци, през които научноизследователската инфраструктура се използва за целите на проекта. Общият брой на отработените часове/дни/месеци трябва да съответства на пълния потенциал на използване (пълния капацитет) на научноизследователската инфраструктура. Изчисляването на пълния капацитет ще включва времето, през което научноизследователската инфраструктура е можела да бъде, но не е била използвана. При все това изчисляването на пълния капацитет ще отчита реалните ограничения като например работно време на обекта, времето за ремонт и поддръжка (включително калибриране и изпитване).

Ако даден разход може да бъде изчислен пряко спрямо научноизследователската инфраструктура, но непряко спрямо проекта, поради технически ограничения, приемлива алтернатива ще бъде изчислението на тези разходи чрез единици на действително използване във връзка с проекта, подкрепено от точни технически спецификации и актуални данни и определено въз основа на аналитичната счетоводна система на разходите на бенефициера.

Разходите и тяхното пряко изчисляване спрямо проекта трябва да бъдат подкрепени от подходящи подкрепящи документи, позволяващи достатъчно проследяване за целите на одита.

Бенефициерът може да докаже пряката връзка чрез убедителни алтернативни доказателства.

Службите на Комисията ще препоръчат най-добри практики за прякото изчисляване и подкрепящите документи (например, за капитализираните разходи — счетоводни отчети, придружени от амортизационната политика на бенефициера като част от обичайните му счетоводни принципи, които показват изчисляване на потенциалното използване и на икономическия живот на актива, и доказателства за неговото действително използване във връзка с проекта; за оперативните разходи — конкретни изрично обозначени фактури, свързани с голямата научноизследователска инфраструктура, договор, времетраене на проекта и т.н.). По искане на даден бенефициер с големи научноизследователски инфраструктури, както и като се вземат предвид наличните ресурси и принципът на ефективност на разходите, Комисията е готова да извършва предварителна оценка на методиката на бенефициера за определяне на преките разходи по прост и прозрачен начин, за да се гарантира правната сигурност. Тези предварителни оценки ще бъдат взети изцяло предвид при последващи одити. Освен това Комисията ще създаде група, съставена от представители на съответните организации на заинтересованите страни, с цел оценка на използването на насоките.

Комисията потвърждава, че ще приеме насоки за определянето на преките разходи за големи научноизследователски инфраструктури своевременно след приемането на регламентите за „Хоризонт 2020“.

Изявление на Комисията относно инструмента за МСП

Подкрепата за МСП в „Хоризонт 2020“ е от ключово значение и представлява важна част в постигането на целта за насърчаване на иновациите, икономическия растеж и създаването на работни места. Поради това Комисията ще осигури значима видимост в работните програми, насоките и комуникационните дейности на подпомагането на МСП в рамките на „Хоризонт 2020“, по-специално чрез инструмента за МСП. Ще бъдат положени всички усилия за това, за МСП да е лесно и просто да определят и използват възможностите, предоставени за тях в областта на обществените предизвикателства и водещите позиции в информационните и комуникационните технологии (ВПИКТ).

Инструментът за МСП ще се прилага чрез единна централизирана управленска структура, отговаряща за оценката и управлението на проектите, включително използването на общи ИТ системи и бизнес процеси.

Инструментът за МСП трябва да привлече най-амбициозните иновационни проекти на МСП. Той ще се осъществява главно на принципа „отдолу нагоре“ посредством постоянна покана за представяне на предложения, съобразена с потребностите на МСП, както е предвидено в конкретната цел „Иновации в МСП“, като същевременно се отчитат приоритетите и целите в областите на ВПИКТ и обществените предизвикателства и се дава възможност за смесени предложения по темите ВПИКТ/обществени предизвикателства, които утвърждават подхода „отдолу нагоре“. Тази покана може да се преразглежда/подновява на всеки две години, за да се вземат предвид двугодишните стратегически програми. Когато е уместно, може да бъдат организирани покани за конкретни области от стратегически интерес в допълнение към описаната по-горе покана. Тези покани ще използват концепцията и процедурите на инструмента за МСП, както и единно звено за контакт за подаващите заявления и за съпътстващите услуги по наставничество и обучение.

Изявление на Комисията във връзка с членове 3 и 4 (Правила за участие)

Комисията възнамерява да включи в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства позовавания на националното законодателство във връзка с публичния достъп до документи и поверителността, с цел да се постигне подходящ баланс между различните интереси.

Изявление на Комисията относно член 28 (Правила за участие) (вариант на ставка от 100 % за възстановяване на разходите за юридически лица с нестопанска цел за иновационни дейности):

Комисията отбелязва, че дори субекти с нестопанска цел могат да извършват икономически дейности, които влияят на пазара и чието субсидиране може да доведе до нарушения на вътрешния пазар. Поради това Комисията ще извърши предварителна оценка на това, дали допустимите дейности са от икономическо естество, дали кръстосаното субсидиране на икономически дейности се предотвратява ефективно и дали процентът на финансиране за икономически допустими дейности има отрицателни последици върху конкуренцията на вътрешния пазар, които не се урівновесяват от неговото положително въздействие.

Регламент (ЕС) № 1292/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 294/2008 за създаване на Европейски институт за иновации и технологии
ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 174—184

PE-CONS 68/13

квалифицирано
мнозинство

всички държави
членки:
за

Решение № 1312/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно стратегическата иновационна програма на Европейския институт за иновации и технологии (ЕИТ): приносът на ЕИТ за по-иновативна Европа ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 892—923	PE-CONS 69/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за
Регламент (ЕС) № 1288/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за създаване на „Еразъм +“ — програма на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта и за отмяна на решения № 1719/2006/ЕО, № 1720/2006/ЕО и № 1298/2008/ЕО ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 50—73	PE-CONS 63/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за
<p>Съвместно изявление на Франция, Швеция, Дания, Финландия, Полша и Словения относно механизма за гарантиране на студентските заеми</p> <p>Франция, Швеция, Дания, Финландия, Полша и Словения приветстват компромисното предложение на ирландското председателство относно програмата на Съюза за периода 2014—2020 г, посветена на образованието, обучението, младежта и спорта, която ще насърчава европейското гражданство и ще утвърждава европейската политика в областта на знанието.</p> <p>Франция, Швеция, Дания, Финландия, Полша и Словения биха желали да подчертаят, че в компромисното предложение се определя ясно, че механизмът за гарантиране на заеми за студенти по магистърски програми ще бъде със строго експериментален характер.</p> <p>Франция, Швеция, Дания, Финландия, Полша и Словения обаче потвърждават отново, че механизмът за гарантиране на заеми за студенти по магистърски програми не е подходящият отговор на демократизацията и развитието на международните обмени, като същевременно мобилността е в основата на проекта „Еразъм“ — една от най-емблематичните европейски програми.</p>			

В контекста на растящата студентска задлъжнялост и много високата младежка безработица в Европа ние сме сериозно обезпокоени от направения избор да се намали *de facto* броят на стипендиите за студентска мобилност (обучения, стажове), отворени за всички категории студенти, в полза на заемите само за студенти по магистърски програми. Освен това ние очакваме, че механизмът за гарантиране на студентските заеми няма да доведе до дисбаланси в мобилността и до „изтичане на мозъци“.

Като се има предвид липсата на актуализирано проучване на въздействието, по-специално на такова в социалната сфера, Франция, Швеция, Дания, Финландия, Полша и Словения винаги са желали изпълнението на този механизъм за гарантиране на студентските заеми да остане на експериментално равнище и в съответствие с принципа на равнопоставеност — да включва по-благоприятни условия за отпускане на заеми в сравнение с условията на пазара, да не води до свръхзадлъжнялост на студентите, както и да не замества стипендиите, които трябва да останат идеалната движеща сила за мобилност в областта на обучението.

Ето защо би било целесъобразно дялът от бюджета, определен за този нов инструмент, предложен от Комисията, да бъде ограничен до 2 %, както са изразили желание Франция, Швеция, Дания, Финландия, Полша и Словения.

Франция, Швеция, Дания, Финландия, Полша и Словения настойчиво приканват Комисията да гарантира, че студентите ще бъдат защитени от потенциалните отрицателни ефекти на този инструмент. Те също така потвърждават ангажимента си да използват всички възможни средства за преработване и преразглеждане на въздействието от прилагането на механизма, и по-специално с оглед на неговия експериментален характер, което е част от това споразумение.

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
АКТ	ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ
<p>Регламент (ЕС) № 1360/2013 на Съвета от 2 декември 2013 година за определяне на размера на налога върху производството в сектора на захарта за пазарните години 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005 и 2005/2006, на коефициента, необходим за изчисляване на допълнителен налог за пазарните години 2001/2002 и 2004/2005, както и на сумата, която производителите на захар трябва да платят на продавачите на цвекло поради разликата между максималния размер на налога и размера на налога, дължим за пазарните години 2002/2003, 2003/2004 и 2005/2006</p> <p>ОВ L 343, 19.12.2013 г., стр. 2—6</p>	<p>16233/13</p> <p>всички държави членки: за</p>
<p>Изявление на Комисията</p> <p>Комисията потвърждава, че на въпроса дали и при какви условия решението на националните органи относно събирането на налога върху захарта в даден случай се счита за окончателно, или е необходимо да бъде преразгледано съобразно преизчислените размери на налога в новия регламент на Съвета, следва да бъде даден отговор в съответствие с приложимото национално право.</p>	
<p>Регламент (ЕС) № 1261/2013 на Съвета от 2 декември 2013 година за изменение на Регламент (ЕО) № 723/2009 относно правната рамка на Общността за Консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC)</p> <p>ОВ L 326, 6.12.2013 г., стр. 1—2</p>	<p>15660/13</p>

<p>2013/787/ЕС: Решение на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за мобилизирането на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2012/011 DK/Vestas от Дания) ОВ L 349, 21.12.2013 г., стр. 95—95</p>	15091/13
<p>2013/788/ЕС: Решение на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за мобилизирането на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2013/001 FI/Nokia от Финландия) ОВ L 349, 21.12.2013 г., стр. 96—96</p>	15096/13
<p>2013/789/ЕС: Решение на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2013/003 DE/First Solar, подадено от Германия) ОВ L 349, 21.12.2013 г., стр. 97—97</p>	15093/13

<p>Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република</p> <p>ОВ L 325, 5.12.2013 г., стр. 1—65</p>	15702/13
<p>Регламент за изпълнение (ЕС) № 1239/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република</p> <p>ОВ L 325, 5.12.2013 г., стр. 66—213</p>	15706/13
<p>2014/115/ЕС: Решение на Съвета от 2 декември 2013 година относно сключването на Протокола за изменение на Споразумението за държавните поръчки</p> <p>ОВ L 68, 7.3.2014 г., стр. 1—1</p>	16310/13
<p>2013/756/ЕС: Решение на Съвета от 2 декември 2013 година за установяване на позицията, която да бъде взета от името на Европейския съюз в рамките на Комитета по държавните поръчки по отношение на решенията за прилагане на някои разпоредби от Протокола за изменение на Споразумението за държавните поръчки</p> <p>ОВ L 335, 14.12.2013 г., стр. 32—34</p>	7997/13

<p>2013/728/ЕС: Решение на Съвета от 2 декември 2013 година за определяне на позицията, която Европейският съюз да заеме в рамките на Министерската конференция на Световната търговска организация по отношение на удължаването на срока на мораториума върху митата върху предоставяните по електронен път услуги и на мораториума върху жалбите при липса на нарушение и при друга ситуация ОВ L 332, 11.12.2013 г., стр. 17—17</p>	<p>15633/13</p>
<p>2013/715/ЕС: Решение на Съвета от 2 декември 2013 година за определяне на позицията, която да бъде заета от Европейския съюз в рамките на Министерската конференция на Световната търговска организация по отношение на присъединяването на Република Йемен към Световната търговска организация ОВ L 326, 6.12.2013 г., стр. 44—44</p>	<p>15307/13</p>
<p>Изявление на Комисията</p> <p>Комисията приветства приемането на решението на Съвета за определяне на позицията на ЕС в подкрепа на присъединяването на Република Йемен към СТО.</p> <p>Комисията отбелязва, че е предложено да се приеме с общо съгласие решение на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, във връзка с позицията на държавите членки в рамките на СТО относно това присъединяване. Комисията отбелязва, че е било възможно да се приеме решение на ЕС, което би направило такова отделно решение излишно.</p>	

Изявление на Ирландия

Разпоредбите, свързани с временния престой на физически лица със стопанска цел, които са включени в посоченото по-горе решение, обвързват Ирландия като част от Съюза, само когато е нотифицирала желанието си да участва в посоченото по-горе решение в съответствие с Протокол № 21 относно позицията на Ирландия и Обединеното кралство по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие. Ирландия ще направи необходимото, за да гарантира, че временният престой на физически лица със стопанска цел ще бъде разрешен в съответствие с тези разпоредби.

Изявление на Обединеното кралство

Разпоредбите, свързани с временния престой на физически лица със стопанска цел, които са включени в посоченото по-горе решение, обвързват Обединеното кралство като част от Съюза само когато е нотифицирало желанието си да участва в посоченото по-горе решение в съответствие с Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие.

Заклучения на Съвета относно европейската промишлена политика	17202/13
Заклучения на Съвета относно политиката за единния пазар	16443/13
Заклучения на Съвета относно интелигентното регулиране	17227/1/13

3277-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ВЪНШНИ РАБОТИ), проведено в Нуса Дуа (Бали), Индонезия, на 3 и 6 декември 2013 г.			
НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ			
АКТ	ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ		
Директива 2013/59/Евратом на Съвета от 5 декември 2013 година за определяне на основни норми на безопасност за защита срещу опасностите, произтичащи от излагане на йонизиращо лъчение и за отмяна на директиви 89/618/Евратом, 90/641/Евратом, 96/29/Евратом, 97/43/Евратом и 2003/122/Евратом ОВ L 13, 17.1.2014 г., стр. 1—73	13675/13		
3278-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ТРАНСПОРТ, ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ И ЕНЕРГЕТИКА), проведено в Брюксел на 5 декември 2013 г.			
ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ			
АКТ	ДОКУМЕНТ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент (ЕС) № 1286/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за създаване на програма за действие за подобряване на функционирането на системите за данъчно облагане в Европейския съюз за периода 2014—2020 г. („Фискалис 2020“) и за отмяна на Решение № 1482/2007/ЕО ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 25—32	PE-CONS 33/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за

<p>Изявление на държавите членки</p> <p>Като се има предвид, че е важно всички участващи държави да вземат пълноценно участие в съвместните действия и с оглед на пълното постигане на целите на програмата, държавите членки изразяват готовността си, когато заемат позиции в рамките на комитета по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011, да се стремят при предоставяне на безвъзмездни средства да продължат текущата практика на финансиране на 100 % от допустимите разходи, ако тези разходи са предназначени за път и настаняване, ако са свързани с организиране на мероприятия или са дневни разходи.</p>
<p>Изявление на Гърция и Кипър</p> <p>Гърция и Кипър изтъкват своя ангажимент към целите на програмата „Фискалис“.</p> <p>В този контекст Гърция и Кипър отново подчертават своите опасения, че евентуалното съфинансиране при отпускането на безвъзмездни средства от националните бюджети може да отстрани подложените на бюджетни ограничения държави членки от участие в допуснатите за финансиране дейности по програмата.</p>
<p>Изявление на Комисията</p> <p>По отношение на въведения в програмата „Фискалис“ бюджетен таван от 5 % за административни разходи, Комисията счита, че той не е в съответствие с хоризонталния подход, чиято цел е опростяване и рационализиране на основните актове на секторните програми по линия на МФР. Комисията отбелязва обаче, че този бюджетен таван от 5 % вече се прилага в рамките на настоящата програма „Фискалис“ (член 14, параграф 2), поради което отговаря на спецификата на програмата и не може да бъде разглеждан като прецедент за други програми по линия на МФР.</p>

<p>Изявление на Испания, Франция, Люксембург и Италия</p> <p>По отношение на предложението за регламент за създаване на програмата „Фискалис 2020“ Испания, Франция, Люксембург и Италия отбелязват официалната нотификация от Обединеното кралство за опция за участие в съответствие, според Обединеното кралство, с член 3, параграф 1 от Протокол № 21 от Лисабонския договор. Неотдавнашната практика на Съда на ЕС ясно показва, че Протокол № 21 е неприложим, когато правното основание на акта не попада в обхвата на част трета, дял V от ДФЕС (виж Решение от 22 октомври 2013 г. по дело C-137/12, точки 73—75). Поради това Испания, Франция, Люксембург и Италия считат, че нотификацията от Обединеното кралство е неоснователна и следователно не ги обвързва. Те поддържат същата позиция и относно всяка друга мярка, която не попада в обхвата на част трета, дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз и за която Обединеното кралство нотифицира опция за участие или счита, че е позиция в полза на опция за участие.</p>			
<p>Регламент (ЕС) № 1289/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване</p> <p>ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 74—80</p>	<p>PE-CONS 65/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за, с изключение на:</p> <p>въздържал се: DE</p> <p>не участват: IE, UK</p>
<p>Изявление на Комисията</p> <p>Комисията приветства приемането от Европейския парламент и от Съвета на нейното предложение за изменение на Регламент 539/2001, насочено към повишаване на доверието в общата визова политика и към осигуряване на повече солидарност между държавите членки. Комисията изразява съжаление обаче, че предоставените ѝ правомощия по отношение на преразгледания механизъм за реципрочност, по нейно мнение, не са в съответствие с членове 290 и 291 от ДФЕС. Поради това Комисията си запазва правото да използва наличните способности за защита съгласно Договора с оглед изясняване на този въпрос от Съда.</p>			

<p>Изявление на Белгия, Германия, Естония, Гърция, Испания, Франция, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Словения, Словакия, Финландия и Швеция по отношение на член 1, параграфи 1 и 2</p> <p>Изменението на Регламент 539/2001, особено що се отнася до механизма за реципрочност (член 1, параграф 1), а също и до клаузата за суспендиране (член 1, параграф 2), би могло да има значителни последици за външните отношения на Съюза и неговите държави членки. Ето защо подчертаваме, че съгласно съответните разпоредби съответните институции на Съюза са задължени, преди всяко предложение или решение, да разгледат задълбочено и да вземат предвид възможните неблагоприятни политически последици, които биха могли да произтекат от тези предложения или решения за външните отношения на Съюза и на неговите държави членки. Това се отнася по-конкретно за външните отношения със стратегически партньори. По наше мнение Съветът следва да гарантира, че, що се отнася до него, тези задължения са изпълнени изцяло.</p>			
<p>Регламент (ЕС) № 1297/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета по отношение на някои разпоредби относно финансовото управление за определени държави членки, които изпитват или са застрашени от сериозни затруднения с финансовата стабилност, относно правилата за освобождаване на бюджетни задължения по отношение на някои държави членки и относно правилата за плащанията на окончателното салдо</p> <p>ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 253—255</p>	PE-CONS 101/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за, с изключение на: против: HU
<p>Регламент (ЕС) № 1298/2013 на европейския парламент и на съвета от 11 декември 2013 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета по отношение на финансовите средства, отпуснати за някои държави членки от Европейския социален фонд</p> <p>ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 256—258</p>	PE-CONS 102/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за

Директива 2013/58/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за изменение на Директива 2009/138/ЕО (Платежоспособност II) по отношение на срока за нейното транспониране, срока за нейното прилагане и датата на отмяна на някои директиви (Платежоспособност I) ОВ L 341, 18.12.2013 г., стр. 1—3	PE-CONS 98/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за
Решение № 1351/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за предоставяне на макрофинансова помощ на Хашемитското кралство Йордания ОВ L 341, 18.12.2013 г., стр. 4—9	PE-CONS 109/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за
Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за действие за митниците в Европейския съюз за периода 2014—2020 г. („Митници 2020“) и за отмяна на Решение № 624/2007/ЕО	PE-CONS 72/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за
<p>Изявление на Съвета</p> <p>Ефективните, ефикасни, съвременни и хармонизирани подходи към митническите проверки на външната граница на ЕС са от съществено значение:</p> <ul style="list-style-type: none"> – за защита на финансовите интереси на Съюза и неговите държави членки; – за борба срещу незаконната търговия, като в същото време се осигуряват улеснения за законната стопанска дейност; – за гарантиране на безопасността и сигурността на Съюза и на неговите жители, както и за защита на околната среда; – за защита на правата върху интелектуалната собственост, и – за осигуряване спазването на общата търговска политика. <p>За да се извършват такива проверки, изключително важно е митниците да имат достъп до подходящи инструменти, напр. детекторно оборудване и техника. Пример за необходимостта от тези инструменти беше даден включително в доклада на Европол от 2011 г. за оценка на заплахата от организирана престъпност, в който се посочва, че икономическото въздействие на контрабандата с цигари представлява загуба за бюджетите на държавите членки и на Съюза на приблизителна стойност от 10 млрд. евро годишно.</p> <p>Понастоящем не се използват пълноценно механизмите на многогодишната финансова рамка (МФР), чрез които се предоставя съфинансиране на придобиването на такива инструменти. С цел постигане на ефективно разпределяне на финансовите средства Съветът приканва Комисията да представи най-късно в средата на 2018 г. доклад за предоставянето на необходимите финансови средства за закупуване на подходящи инструменти за митнически проверки в областта, посочена в член 3, буква а) от ДФЕС, в т.ч. възможността за разпределяне на тези средства чрез единен фонд.</p>			

Изявление на Съвета и Комисията

Настоящият регламент не може да се тълкува като включващ или предоставящ правомощия или задължения, които попадат в приложното поле на част трета, дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Изявление на Нидерландия и Дания по член 14

В програма „Митници 2020“ са определени правилата за финансирането на дейности в областта на митническото сътрудничество в ЕС. Всички обхванати от програмата дейности, в т.ч. създаването на експертни екипи, са очертани в годишни работни планове въз основа на член 14.

Експертните екипи са нов инструмент, който би могъл да засегне баланса в разпределението на правомощията между държавите членки и институциите на Съюза съгласно Договорите. С оглед на възможните съществени последици за оперативната дейност и компетенциите на митническите органи в държавите членки в резултат на работата на експертните екипи, Нидерландия и Дания биха предпочели създаването на всеки такъв екип да се извършва с отделен акт за изпълнение, който да съдържа и правила за функционирането му, за да се даде възможност за по-голяма прозрачност на процеса на вземане на решения на подходящото равнище.

Предвид това,

винаги щом в работния план бъде включено предложение за създаване на експертен екип, Нидерландия и Дания ще настояват за изчерпателна оценка на предложението обхват на действие на екипа, ясни правила за функционирането му, подробна икономическа обосновка и задълбочен правен анализ въз основа на Договорите на ЕС, по-конкретно във връзка със съответните области на компетентност на държавите членки и институциите на Съюза.

<p>Регламент (ЕС) № 1296/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година относно Програма на Европейския съюз за заетост и социални иновации („EaSI“) и за изменение на Решение № 283/2010/ЕС за създаване на Европейски механизъм за микрофинансиране за трудова заетост и социално приобщаване „Прогрес“</p> <p>ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 238—252</p>	PE-CONS 80/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за
<p>Регламент (ЕС) № 1287/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за създаване на Програма за конкурентоспособност на предприятията и малките и средните предприятия (COSME) (2014—2020 г.) и за отмяна на Решение № 1639/2006/ЕО</p> <p>ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 33—49</p>	PE-CONS 58/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за
<p>Регламент (ЕС) № 1293/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за създаване на Програма за околната среда и действията по климата (LIFE) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 614/2007</p> <p>ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 185—208</p>	PE-CONS 70/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за

Изявления на Комисията относно максималната сума, която може да се получи по един интегриран проект

За Комисията е от особена важност да се осигури пропорционално разпределение на средствата за интегрирани проекти, за да могат да бъдат финансирани възможно най-много от тях и да се гарантира равномерното им разпределение в държавите членки. Предвид това в хода на обсъждането на проекта на работната програма с членовете на комитета по програмата LIFE Комисията ще предложи максимална сума, която да може да бъде получавана по един интегриран проект. Това предложение ще бъде представено като част от методологията за подбор на проекти, която ще бъде приета като част от многогодишната работна програма.

Изявление на Комисията относно актуалното състояние на финансирането за опазване на биологичното разнообразие в отвъдморските страни и територии

За Комисията опазването на околната среда и биоразнообразието в отвъдморските страни и територии е от особена важност — видно и от предложението за решение за асоцииране на отвъдморските страни и територии, в което тези сектори се включват към областите на сътрудничество между Европейския съюз и отвъдморските страни и територии и се набелязват различните дейности, които биха могли да се ползват от финансиране от Европейския съюз.

Подготвителната дейност по BEST се оказва успешна инициатива, която с готовност бе приета от отвъдморските страни и територии и благодарение на която бяха постигнати реални резултати по отношение на биологичното разнообразие и екосистемните услуги. С приключването на схемата BEST Комисията разглежда възможностите за продължаване на работата по тази линия, но вече по някой от новите инструменти, а именно програмата за глобалните обществени блага и предизвикателства по Инструмента за сътрудничество за развитие.

Тази конкретна възможност за финансиране за опазване на биологичното разнообразие в отвъдморските страни и територии ще бъде допълнена с възможностите, предлагани съгласно член 6 на програмата LIFE за периода 2014—2020 г.

<p>Регламент (ЕС) № 1295/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за създаване на програма „Творческа Европа“ (2014—2020 г.) и за отмяна на Решения № 1718/2006/ЕО, № 1855/2006/ЕО и № 1041/2009/ЕО ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 221—237</p>	<p>PE-CONS 77/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за, с изключение на: против: АТ</p>
<p>Изявление на Комисията относно логото Комисията има единна визуална идентичност, която се състои основно от европейското знаме. Тази политика дава възможност за лесно идентифициране на дейностите на Комисията от европейските граждани в цяла Европа, докато съществуването на различни видове лого нарушава тази видимост. Поради това Комисията изразява съжаление, че в рамките на програма „Творческа Европа“ съзакондателите са наложили на Комисията използването на различни видове лого за двете подпрограми. Комисията счита, че това решение е изолиран случай и няма да представлява прецедент за други програми.</p>			
<p>Изявление на Комисията относно процедурите на комитет Комисията е на мнение, че приемането на необвързващи насоки от Комисията не трябва да бъде предмет на комитология, тъй като по силата на Договора Комисията има автономно право за това. Следователно Комисията счита, че разпоредбата в член 17, параграф 3 относно приемането на насоки посредством процедура по консултиране не може да засегне това право.</p>			

Изявление на Комисията относно бюджета

Комисията изразява съжаление, че в програмата „Творческа Европа“ съзакондателите са наложили на Комисията разчет на бюджета на програмата без маржове за гъвкавост. Комисията подчертава, че стриктното разпределение на бюджета, и особено за програмите с ограничен финансов пакет, не съответства на принципите на доброто финансово управление и оптимизацията на разпределението на ресурсите през програмен период от седем години. За да се отговори на оперативните нужди по време на изпълнението на програмата, е необходим определен марж за гъвкавост в случай на непредвидени промени в социалната и икономическата среда. По тези причини Комисията счита, че това решение е изолиран случай и няма да представлява прецедент за други програми.

Изявление на Австрия

По силата на член 167 от Договора за функционирането на Европейския съюз ЕС се ангажира да подобрява знанията и разпространяването на културата и историята на европейските народи, да опазва културното наследство, да подкрепя културния обмен с нетърговска цел и художествените произведения, включително и в аудиовизуалния сектор. Освен това ЕС се ангажира с опазването и насърчаването на многообразието от форми на културно изразяване и през 2006 г. се присъедини към съответната конвенция на ЮНЕСКО.

Стимулирането на културното творчество с нетърговска цел е от особено значение за Австрия. За разлика от европейската програма „Култура“ (2007—2013 г.), подпрограма „Култура“ в рамките на новата програма на ЕС „Творческа Европа“ (2014—2020 г.) дава възможност и културното творчество с търговска цел да бъде финансирано със средства на ЕС. Австрия не подкрепя това ново направление в подпрограма „Култура“, тъй като секторът на културното творчество с нетърговска цел и този на ориентираното към печалба културно творчество се ръководят от различни норми и поради това се нуждаят от специфични мерки за насърчаване, за да се постигне оптимално въздействие и стимулиране.

Съществува опасност разширяването на обхвата на възможностите за насърчаване по посока на ориентираните към печалба културни дейности да доведе до отслабване на културния сектор с нетърговска цел в Европа. Поради това Австрия не може да приеме съответните разпоредби на член 13 от регламента.

<p>Изявление на Федерална република Германия</p> <p>По принцип Германия подкрепя програмата „Творческа Европа“ в качеството ѝ на европейска програма за насърчаване на дейности, свързани с културата и медиите. Въпреки че одобряваме текста, ние държим да изразим дълбоката загриженост, която той предизвиква у нас в сегашния си вид.</p> <p>Нашите опасения засягат аспекти, свързани със съдържанието, както и въпроси относно компетентността за политиката в областта на културата, уредени в член 167, параграф 5 от ДФЕС, който представлява едно от правните основания на програмата: според нас подпомагането по подпрограма „Култура“ следва да е насочено единствено към културни проекти с нетърговска цел. Предвидените в членове 20 и 21 делегирани законодателни правомощия, както и избраната форма на акта, а именно — регламент, се отхвърлят от Германия поради принципа на субсидиарност и забраната за хармонизиране в областта на културата. Следва да се посочат конкретни количествени критерии за оценка. Те следва да бъдат установени от европейския законодател, т.е. от Европейския парламент и Съвета, а не от Комисията посредством делегирани законодателни актове.</p>			
<p>Регламент (ЕС) № 1350/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за изменение на някои законодателни актове в областта на статистиката на селското и рибното стопанство</p> <p>ОВ L 351, 21.12.2013 г., стр. 1—14</p>	<p>PE-CONS 86/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за, с изключение на:</p> <p>въздържали се: AT, DE</p>
<p>Изявление на Комисията</p> <p>Комисията отчита усилието за по-диференциран подход, но като се основава на разпоредбата, касаеща липсата на становище, в случая на Директива 96/16/ЕО относно статистическите изследвания на млякото и млечните продукти, напомня, че прилагането на член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) от Регламент (ЕС) № 182/2011 (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13) трябва да отговаря на конкретна необходимост от отклонение от принципното правило, че Комисията може да приеме проект на акт за изпълнение, когато не е дадено становище. Като се има предвид, че това е изключение, то не може просто да се разглежда като „дискреционно правомощие“ на законодателя, а трябва да се тълкува ограничително и по тази причина трябва да се обоснове в съображение.</p>			

<p>Регламент (ЕС) № 1316/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 за създаване на Механизъм за свързване на Европа, за изменение на Регламент (ЕС) № 913/2010 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 680/2007 и (ЕО) № 67/2010</p> <p>ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 129—171</p>	<p>PE-CONS 76/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за, с изключение на: въздържал се: UK</p>
<p>Изявления на Комисията</p> <p>1. Комисията припомня, че решението дали да представят проекти за финансиране по линия на МСЕ е прерогатив на държавите членки. Индикативните проценти за специфични цели в областта на транспорта, посочени в част IV от приложението, не засягат по какъвто и да е начин този прерогатив.</p> <p>2. Комисията изразява силно съжаление от включването на член 18, с който се въвежда процедурата по разглеждане съгласно член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011, за предоставянето от Съюза на финансова помощ за проекти или части от проекти, подбрани след всяка покана за представяне на предложения въз основа на многогодишната работна програма или на годишните работни програми, посочени в член 17 от Регламента относно Механизма за свързване на Европа. Комисията припомня, че тя не е предложила тази процедура в никой от секторните актове по МФР. Идеята при това е била да се опрости ползването на програмите на МФР за получателите на финансиране от ЕС. Одобряването на решенията за отпускане на помощ без разглеждане от комитет би ускорило процедурата, съкращавайки сроковете за отпускане на безвъзмездни средства на организаторите на проекти и спестявайки ненужни бюрократични тежести и разходи. Освен това Комисията припомня, че вземането на решения за отпускане на безвъзмездни средства е част от нейните институционални прерогативи, свързани с изпълнението на бюджета, поради което тези решения не следва да бъдат вземани чрез процедура на комитет. Комисията също така счита, че това включване не може да служи като прецедент за други инструменти за финансиране поради особения характер на инфраструктурните проекти от гледна точка на въздействието им върху територията на държавите членки.</p>			

3. Комисията изразява съжаление, че в член 2, параграф 5 и член 5, параграф 2 се прави позоваване на разходите на изпълнителната агенция, натоварена от Комисията с прилагането на определени части от Механизма за свързване на Европа, в контекста на действия за подкрепа в рамките на програмата. Комисията припомня, че прерогатив на самата Комисия е да вземе решение, след предварителен анализ на разходите и ползите, за създаване на изпълнителна агенция с цел да ѝ се възложат някои задачи по управлението на дадена програма в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета. Процесът на анализ на разходите и ползите с цел възлагане на дадена изпълнителна агенция на задачи по прилагането на Механизма за свързване на Европа не следва да се предопределя от текста на Регламента относно МСЕ. Комисията счита също, че ограничаването не може да служи като прецедент за други инструменти за финансиране поради особения характер на инфраструктурните проекти, управлявани от Агенцията.

Изявление на Федерална република Германия

Хармонизирането на коридорите за товарен превоз се превърна в елемент на преговорите в рамките на обсъжданията по регламента за създаване на Механизма за свързване на Европа (МСЕ).

Германия би желала да заяви още веднъж, че не отхвърля като цяло хармонизацията на коридорите за товарен превоз с другите коридорни структури.

В този контекст Германия недвусмислено посочи, че условията и правилата, залегнали в Регламент (ЕС) № 913/2010, на които се подчиняват съществуващите коридори, трябва да се прилагат в случай на изменения или на разширяване на коридорите за товарен превоз. Германия отбелязва също, че е абсолютно необходимо да се отчете натрупаният опит от съществуващите коридори, първите от които ще влязат в експлоатация през ноември 2013 г.

С настоящото изявление Германия желае да потвърди позицията си. Нашите опасения по отношение на формалните аспекти на избраната процедура не бяха разсеяни.

Изявление на Обединеното кралство

Обединеното кралство подкрепя по принцип развитието на коридорите за железопътен товарен превоз, когато това става в съответствие с вече действащите механизми, залегнали в Регламента за коридорите за железопътен товарен превоз (913/2010), когато е налице доказано пазарно основание за това. Ние вече водим разговори с други държави членки и с Европейската комисия по линия на този регламент за разширяване на коридор 2 през тунела под Ламанша до Лондон. Това решение беше взето въз основа на солиден анализ на пазарните и социално-икономическите ползи.

Хармонизирането на коридорите за товарен превоз се превърна в елемент на преговорите в рамките на обсъжданията по регламента за създаване на Механизма за свързване на Европа.

Същевременно ние не смятаме, че е правилно да се използва регламентът за МСЕ, когато се предлагат промени в коридорите за железопътен товарен превоз или се определят срокове за това. Този подход заобикаля процедурите за одобрение, гарантирани от вече съществуващото законодателство, и нито е договарян със съответните заинтересовани държави членки, нито е подкрепен от анализ на пазарните и социално-икономическите ползи.

Ние смятаме, че предложеното разширяване на коридорите за железопътен товарен превоз има пряко въздействие върху територията на държава членка. Поради това предложеното разширяване следва да бъде обусловено от одобрението на заинтересованата държава членка, както е предвидено в член 172, втора алинея от Договора.

За Обединеното кралство това би означавало, че включването на участъци отвъд Лондон в коридор за железопътен товарен превоз изисква нашето съгласие. Ние не подкрепяме такова включване и Лондон следва да остане крайната точка на коридорите за железопътен товарен превоз в Обединеното кралство.

В по-общ план ние вярваме, че намерението е разширяването на коридорите за железопътен товарен превоз да се осъществява само ако е подкрепено от положителен анализ на пазарните и социално-икономическите ползи.

Ето защо ние ще се въздържим при гласуването на регламента за създаване на Механизъм за свързване на Европа.

Изявление на Латвия

Латвия подкрепя целите на предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Механизъм за свързване на Европа и изразява задоволство от цялостния резултат от обсъжданията по предложението.

Същевременно Латвия продължава да има опасения по отношение на предложението да бъде заменено приложението към Регламент (ЕС) № 913/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2010 г. относно европейска железопътна мрежа за конкурентоспособен железопътен товарен превоз (по-долу „Регламент за коридорите за железопътен товарен превоз“).

Окончателното компромисно предложение за разширяване на Северноморско-Балтийския коридор за железопътен товарен превоз към Латвия за периода между 10 ноември 2020 г. най-късно и завършването на железопътната линия „Балтика“ с номинално междурелсие от 1435 mm ще се прилага към железопътна линия с номинално междурелсие от 1520 mm. Латвия отбелязва, че в отсъствието на обосновка, основаваща се на солиден анализ на съотношението между разходите и ползите, тя има сериозни съмнения по отношение на евентуалния интерес от страна на кандидати за тази част от Северноморско-Балтийския коридор за железопътен товарен превоз. Ето защо Латвия не очаква, че може да бъде постигнат оптималният баланс между социално-икономическите разходи и ползи.

До завършването и впоследствие включването на железопътната линия „Балтика“ с номинално междурелсие от 1435 mm в Северноморско-Балтийския коридор за железопътен товарен превоз на практика е невъзможен непрекъснат железопътен трафик до това разширение на коридора за железопътен товарен превоз поради разликата в номиналното междурелсие.

<p>Поради това разпределянето на влаковите маршрути, както и координацията на оперативните въпроси за този участък от коридора за железопътен товарен превоз, трябва да се извършва отделно от частта за номиналното междурелсие от 1435 mm.</p> <p>В допълнение към горепосоченото Латвия изразява загриженост, че избраният подход — а именно да се замени приложението към Регламента за коридорите за железопътен товарен превоз, без да се подложи на преглед диспозитивната част на Регламента — поражда опасения, че няколко разпоредби като например критериите за определяне на допълнителни коридори за железопътен товарен превоз (член 4) и разпоредбите за избора на допълнителни коридори за товарен превоз (член 5, особено параграфи 3 и 4) не са спазени надлежно. Латвия е твърдо убедена, че най-подходящата линия за разширение на Северноморско-Балтийския коридор за железопътен товарен превоз е железопътната линия „Балтика“ с номинално междурелсие от 1435 mm, която след построяването си трябва да бъде напълно интегрирана във всички структури и процедури на Северноморско-Балтийския коридор за товарен превоз, определени в Регламента за коридорите за железопътен товарен превоз.</p>			
<p>Регламент (ЕС) № 1285/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за изграждане и експлоатация на европейските навигационни спътникови системи и за отмяна на Регламент (ЕО) № 876/2002 на Съвета и на Регламент (ЕО) № 683/2008 на Европейския парламент и на Съвета</p> <p>ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 1—24</p>	<p>PE-CONS 26/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за</p>

Съвместна декларация на Европейския парламент, Съвета и Европейската комисия относно междуинституционалната група за „Галилео“ („GIP“)

1. С оглед на важността, спецификата и сложността на европейските програми за ГНСС, произтичащата от тези програми собственост на Съюза над тези системи и цялостното финансиране на програмите от бюджета на Съюза за периода 2014—2020 г. Европейският парламент, Съветът и Европейската комисия признават необходимостта от тясно сътрудничество между трите институции.
1. Създаването на междуинституционална група за „Галилео“ („GIP“) отговаря на целта всяка институция да бъде улеснена в упражняването на съответните ѝ отговорности. Във връзка с това се създава междуинституционална група за „Галилео“, която да наблюдава отблизо:
 - а) напредъка при изпълнението на европейските програми за ГНСС, по-специално що се отнася до възлагането на обществени поръчки и изпълнението на договорите, по-конкретно по отношение на ESA;
 - б) международните споразумения с трети страни, без да се засягат разпоредбите на член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
 - в) подготовката на пазара на навигационни спътникови услуги;
 - г) ефективността на договореностите относно управлението; както и
 - д) годишния преглед на работната програма.
2. В съответствие със съществуващите правила междуинституционалната група за „Галилео“ ще зачита необходимостта от поверителност, по-специално с оглед на конфиденциалната търговска информация и чувствителния характер на определени данни.
3. Комисията ще вземе предвид становищата на междуинституционалната група за „Галилео“.
4. Междуинституционалната група за „Галилео“ ще се състои от седем представители, от които:
 - трима представители на Съвета,
 - трима представители на ЕП,
 - един представител на Комисията,и ще провежда редовни заседания (като правило 4 пъти годишно).
5. Междуинституционалната група за „Галилео“ не засяга установените отговорности или други междуинституционални отношения.

Изявление на Съвета относно участието на експерти по сигурността от държавите членки

Предвид последиците за сигурността по отношение на системите и тяхното функциониране Съветът подчертава, че е от първостепенно значение Комисията да се консултира със съответните експерти по сигурността на държавите членки и да се съобрази изцяло с тяхното становище при определянето на целите на високо ниво, необходими за гарантиране сигурността на програмите.

Съветът изтъква намерението на държавите членки да определят като експерти в този процес представителите на съответните си национални органи в Съвета по сигурността на европейските ГНСС, създаден с Решение 2009/334/ЕО на Комисията. Съветът изтъква също позицията на държавите членки, според която въпросните експерти следва да съветват Комисията на основата на консенсус, доколкото това е възможно. Съветът приветства намерението на Комисията да работи съвместно с тези експерти за тази цел.

Съветът изтъква отново значението на посочените по-горе консултации и необходимостта Комисията да се съобразява изцяло със становището на експертите на държавите членки. Съветът си запазва правото да разгледа възможностите, предвидени в настоящия регламент за европейските системи за спътникова навигация, и по-специално повдигането на възражения срещу съответните делегирани актове.

Изявление на Комисията относно член 14, параграф 1

1. При подготовката на делегираните актове, посочени в член 14, параграф 2, Комисията ще осигурява едновременно, своевременно и надлежно предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета и на достатъчно ранен етап ще провежда подходящи и прозрачни консултации, включително, когато е уместно, по отношение на прилагането на практика на тези делегирани актове, по-специално с експерти от националните органи на всички държави членки, които ще носят отговорност за изпълнението на делегираните актове, след като същите бъдат приети или изменени, и ще се съобразява изцяло със становищата на тези експерти.

2. С оглед на факта, че въпросите за националната сигурност са от особено значение при подготовката, съставянето, изменението и, където е уместно, прилагането на практика на делегираните актове, посочени в член 14, параграф 2, Комисията приветства намерението на държавите членки да определят като експерти в този процес представителите на съответните си национални органи в Съвета по сигурността на европейските ГНСС, създаден с Решение 2009/334/ЕО на Комисията, и приветства също позицията на държавите членки, според която въпросните експерти, като работят съвместно с Комисията, следва да се стремят да съветват Комисията на основата на консенсус, доколкото това е възможно.

Изявление на Франция, Германия и Обединеното кралство

Франция, Германия и Обединеното кралство изтъкват, че използването на делегирани актове е обосновано само ако съществува доказана нужда от допълване или промяна на несъществени елементи на законодателния акт, докато съществените елементи от дадена област според Договорите са запазена територия на самия законодателен акт. Следователно правомощието за делегиране не може да се разглежда като променлива величина за регулиране на преговорите.

В този конкретен случай Франция, Германия и Обединеното кралство смятат, че въпросите за сигурността, по отношение на които е предвидено използването на делегирани актове, би трябвало да бъдат обект на основния акт. Освен това те изразяват съжаление за комбинираното използване на делегирани актове и на мерки за изпълнение, което в никакъв случай не би могло да се сметне за опростяване, нито да допринесе за яснотата и достъпността на правото. Затова Франция, Германия и Обединеното кралство ще бъдат особено внимателни по отношение на съдържанието на делегираните актове, които може да бъдат приети впоследствие в този контекст.

Изявление на Федерална република Германия

Като се отчита значението на свързаните със сигурността въпроси Федерална република Германия желае да изтъкне факта, че на 25.11.2013 г. Комитетът по сигурността на Съвета прие единодушно становище относно делегираното решение на Комисията относно приемането на общите минимални стандарти за публично регулираната услуга на програмата за европейски ГНСС (док. 16439/13).

В становището си Комитетът по сигурността на Съвета достига до извода, че по принцип делегираните актове са „неподходящи като инструмент за предприемане на действия по въпроси, свързани със сигурността“, тъй като Съветът може да възприеме само подход „всичко или нищо“ в процеса на официално приемане. Освен това Комитетът по сигурността на Съвета заявява, че това „следва да не се забравя от законодателя при приемането в бъдеще на законодателни актове с последици за отбраната“.

Това становище не беше дадено към момента на договаряне на регламента за ГНСС по-рано тази година и поради това не би могло да бъде взето предвид.

Въпреки това то следва да се има предвид при бъдещи изменения на регламента за ГНСС.

<p>Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа и за отмяна на Решение № 661/2010/ЕС</p> <p>ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 1—128</p>	<p>PE-CONS 42/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за</p>
<p>Съвместно изявление на Словения и Хърватия</p> <p>Във връзка със следващия преглед на Регламента на Европейския парламент и на Съвета относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа (Регламента) Словения и Хърватия са съгласни да обмислят общо проучване. Като се има предвид най-подходящата проекция на мрежата TEN-T между съответните основни/главни възли (напр. Любляна, Загреб, Мюнхен, Виена), проучването следва да има за цел изследването на най-подходящата проекция на железопътната връзка между Загреб и Марибор.</p> <p>В проучването следва да се вземат под внимание всички свързани с въпроса социални, икономически, финансови, климатични и екологични ползи и разходи, бъдещите транспортни потребности и потоци, както и методологията и целите, набелязани в регламента. Ще бъде отправено искане към Европейската комисия да съфинансира това проучване.</p>			

Изявление на Италия

Италия изразява съжаление, че пристанището на Civitavecchia не беше включено в приложение II към Регламента относно насоките за трансевропейската транспортна мрежа.

Искането за включване на пристанището на Civitavecchia сред пристанищата от основната мрежа (Core Network) беше поставяно многократно както на техническо, така и на политическо равнище. Включването беше искано многократно и на парламентарно равнище.

Пристанището на Civitavecchia обслужва приоритетния градски възел Рим, който, освен че е столица, въз основа на европейската методология се явява възел MEGA и Larger Urban Zone (LUZ) с над 1 милион жители.

Член 47, параграф 1 от Регламента относно насоките и възприетата от Комисията методология (док. SEC(2011) 101 окончателен от 19 януари 2011 г., приложение II, точка 2)¹ дават официално основание за включването на пристанището на Civitavecchia в основната мрежа.

Пристанището на Civitavecchia е на върха на европейската класация по брой качвания, слизания и транзитни преминавания.

Географското разстояние от пристанището на Civitavecchia до градския възел Рим е обосновано от дълбочината на плавателните канали.

Неоспорим факт е, че по исторически и географски причини пристанището на Civitavecchia играе ролята на главно пристанище, обслужващо град Рим.

Пристанището на Рим е Civitavecchia.

Италия си запазва правото да предприеме всякакви инициативи, които биха могли да поправят неоправданото невключване на Civitavecchia в основната мрежа.

Изявление на Комисията

Комисията подчертава, че системното позоваване на член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) противоречи на буквата и духа на Регламент (ЕС) № 182/2011 (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13). Прибягването до тази разпоредба трябва да произтича от конкретна необходимост за отклонение от принципното правило, че при липсата на становище Комисията може да приеме проект за акт за изпълнение. Предвид на това, че представлява изключение от общото правило, определено в член 5, параграф 4, прибягването до втора алинея, буква б) не може да се разглежда просто като „дискреционно правомощие“ на законодателя, а трябва да се тълкува ограничително и следователно да бъде мотивирано.

¹ В текста на Регламента относно насоките се предвижда (в член 47, параграф 1, първо тире), че възлите на основната мрежа включват „градски възли, включително прилежащите им пристанища и летища“. Съгласно методологията на Комисията (приложение II, точка 2.2, стр. 25 от текста на английски език) първостепенни градски възли са: „столиците на държавите — членки на ЕС“, зоните от типа „Metropolitan Growth Area (MEGA)“ и „агломерациите, които (...) надхвърлят 1 милион жители“.

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
АКТ	ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ
Директива 2013/59/Евратом на Съвета от 5 декември 2013 година за определяне на основни норми на безопасност за защита срещу опасностите, произтичащи от излагане на йонизиращо лъчение и за отмяна на директиви 89/618/Евратом, 90/641/Евратом, 96/29/Евратом, 97/43/Евратом и 2003/122/Евратом ОВ L 13, 17.1.2014 г., стр. 1—73	13675/13
3279-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ), проведено в Брюксел на 5 и 6 декември 2013 г.	
НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
АКТ	ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ
Решение на Съвета за подписване от името на Съюза на Споразумението между Канада и Европейския съюз относно предаването и обработката на резервационни данни на пътниците	12653/13
<p>Изявление на Дания Съгласно член 29 от Споразумението, Европейската комисия може да нотифицира Канада, че Дания е решила да се обвърже със Споразумението. Нотификацията на Европейската комисия до Канада във връзка с Дания може да се осъществи единствено ако Дания, в съответствие със своите конституционни изисквания, предприеме необходимите стъпки за обвързване със споразуменията на Европейския съюз в областта на свободата, сигурността и правосъдието. Преди този момент Дания не е обвързана със Споразумението, нито подлежи на прилагането му, в съответствие с Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз.</p>	

Заклучения на Съвета относно сигналите по член 26 от Регламент (ЕО) № 1987/2006 за създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II)	17112/13
<p>Изявление на Комисията</p> <p>Комисията признава, че е важно да се подобри ефективността на ограничителните мерки срещу граждани на трети държави чрез ефективна забрана на влизането и транзита им през Шенгенското пространство. Във връзка с това тя подкрепя изцяло инициативата на председателството. Трябва обаче да се подчертае, че за прилагането на тези ограничителни мерки са отговорни най-вече държавите членки, тъй като i) тези мерки са предвидени в решения по линия на ОВППС и ii) държавите членки имат изключителен достъп до ШИС II. Ето защо прилагането на координиран механизъм за преглед може да е успешно само ако държавите членки направят всичко възможно за подобряване на качеството на данните и на националните процедури.</p>	
Заклучения на Съвета относно масовата евакуация в случай на бедствия в Европейския съюз	16155/13
Решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори за сключването на споразумение между Европейския съюз и Мароко за улесняване на издаването на визи за краткосрочно пребиваване	16084/13
Заклучения на Съвета за приемане на работна програма на ЕС за периода 2014—2016 г. за свеждане до минимум на рисковете по отношение на безопасността, сигурността и обществения ред във връзка със спортни прояви, по-специално футболни срещи, с международно значение	16373/13
Решение на Съвета относно подписването от името на Съюза и временното прилагане на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна, относно Рамково споразумение между Европейския съюз и Грузия за общите принципи на участие на Грузия в програми на Съюза	16611/13

Решение на Съвета относно сключването на Протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна, относно Рамково споразумение между Европейския съюз и Грузия за общите принципи на участие на Грузия в програми на Съюза	16612/13 + COR 1
Протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна, относно Рамково споразумение между Европейския съюз и Грузия за общите принципи на участие на Грузия в програми на Съюза	16613/13 + COR 1
Решение на Съвета за определяне на позицията, която да бъде зета от Европейския съюз в рамките на Деветата министерска конференция на Световната търговска организация по отношение на продоволствената сигурност, управлението на тарифните квоти и механизма за наблюдение	15637/13
Заклучения относно борбата с престъпленията от омраза в Европейския съюз	17057/13
Заклучения на Съвета относно доклада за гражданството на ЕС за 2013 г.	16783/13
Заклучения на Съвета относно оценката на Агенцията на Европейския съюз за основните права	16622/13

3280-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ЗАЕТОСТ, СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА, ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ И ПОТРЕБИТЕЛСКИ ВЪПРОСИ), проведено в Брюксел на 9 и 10 декември 2013 г.

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

АКТ	ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ
2013/745/ЕС: Решение на Съвета от 9 декември 2013 година за подписване, от името на Европейския съюз, на Протокола за премахване на незаконната търговия с тютюневи изделия към Рамковата конвенция на Световната здравна организация за контрол на тютюна, с изключение на неговите разпоредби за задълженията, свързани със съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси, определението за престъпления и полицейското сътрудничество ОВ L 333, 12.12.2013 г., стр. 75—76	14929/13
2013/744/ЕС: Решение на Съвета от 9 декември 2013 година за подписване, от името на Европейския съюз, на Протокола за премахване на незаконната търговия с тютюневи изделия към Рамковата конвенция на Световната здравна организация за контрол на тютюна, по отношение на неговите разпоредби за задълженията, свързани със съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси, определението за престъпления и полицейското сътрудничество ОВ L 333, 12.12.2013 г., стр. 73—74	14711/13 + COR 1 + COR 2 + ADD 1

Изявление на делегациите на BE, BG, CZ, DK, DE, EE, EL, ES, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI и UK

Посочените по-горе делегации биха искали да привлекат вниманието към прилагането на Протокола за премахване на незаконната търговия с тютюневи изделия към Рамковата конвенция на СЗО за контрол на тютюна и отправят към Комисията искане да положи всички възможни усилия за ограничаване на непропорционалната административна тежест както за администрациите, така и за промишлеността.

Изявление на делегациите на BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI и UK

Съгласно член 44, параграф 3 от Протокола за премахване на незаконната търговия с тютюневи изделия към Рамковата конвенция за контрол на тютюна Съюзът ще заяви обхвата на своята компетентност по отношение на въпросите, уредени с Протокола. С настоящото посочените по-горе делегации потвърждават, че в съответствие с Процедурния правилник в съответните органи на Съвета ще се проведат подробни обсъждания относно компетентността и че като част от решението за сключване на Протокола ще бъде одобрен пълен и подробен списък на компетентности.

Изявление на делегациите на BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, NL, AT, PT, RO, SI и FI

Предвид това колко е важно в разумен срок да се постигне съгласие по решението за подписване на Протокола за премахване на незаконната търговия с тютюневи изделия към Рамковата конвенция на Световната здравна организация за контрол на тютюна Съветът реши да не посочва подробно, на етап подписване, онези разпоредби на Протокола, които съдържат задължения за договарящите се страни в областта на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси, определението за „престъпление“ и полицейското сътрудничество. На пръв поглед това са членове 14, 16, 19, 23, 26, 27, 29 и 30 от Протокола, но Съветът възнамерява да разгледа допълнително този въпрос, така че списъкът да е готов към момента на вземане на решението за сключване на Протокола.

Изявление на делегациите на AT и RO

Посочените по-горе делегации са на мнение, че решенията на Съвета в съответствие с член 218 от ДФЕС винаги обхващат изцяло дадено споразумение. Разделянето на няколко решения относно отделни членове на дадено споразумение не е издържано от правна гледна точка.

Изявление на делегациите на IT, PL, PT, SK и RO

Посочените по-горе делегации приветстват по-конкретно разпоредбите относно следенето и проследяването, предвидени в член 8 от Протокола за премахване на незаконната търговия с тютюневи изделия. Ето защо тези делегации отправят искане към Комисията да направи необходимото, така че, ако предложението за преразглеждане на Директива 2001/37/ЕО за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки относно производството, представянето и продажбата на тютюневи изделия предвижда мерки относно следенето и проследяването, то тези разпоредби да са съвместими с предвидените в Протокола.

Изявление на делегациите на BG, CZ, DK, DE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SK, SE, FI и UK

Глобалният център за обмен на информация, предвиден в член 8, параграф 1 и параграфи 8 — 9 от Протокола, не трябва да представлява глобална система база данни. Посочените по-горе делегации смятат, че разпоредбата относно достъпа до базата данни на производителя от страна на компетентния орган в юрисдикцията на тютюневия производител ще се разглежда като отговаряща на изискванията за глобалния център за обмен на информация.

Изявление на Обединеното кралство

Съгласно член 4 от ДФЕС пространството на свобода, сигурност и правосъдие е област на споделена компетентност. Тъй като проектът за протокол не засяга, нито изменя обхвата на които и да било действащи вътрешни правила на ЕС в тази област, ЕС не разполага с изключителна външна компетентност по силата на

член 3, параграф 2 от ДФЕС, поради което въпросната област продължава да бъде област на споделена компетентност. Ето защо Обединеното кралство е на мнение, че при тези конкретни обстоятелства не е необходимо отделно решение на Съвета за упълномощаване на ЕС да подпише Протокола във връзка с пространството на свобода, сигурност и правосъдие.

Изявление на Съвета

В рамките на ЕС член 6 от Протокола ще се прилага чрез системата, предвидена в Директива 2008/118/ЕО, доколкото засяга обработен тютюн по смисъла на Директива 2011/64/ЕС (цигари, пури, пурети и тютюн за пушене).

Изявления на Комисията

1. Комисията смята, че ограничаването на решението на Съвета относно подписването до въпросите, по които Съюзът притежава изключителна компетентност, не е основателно в настоящия случай. Областите на изключителна компетентност в Протокола са от съществено значение и не могат да бъдат отделени от тези на споделената компетентност. Комисията е на мнение, че подписът на Съюза трябва да се разбира като указание за намерението му да разгледа възможността за сключването на протокола в неговата цялост заедно с държавите членки на взаимна основа съгласно член 4, параграф 3 от ДЕС.

2. Комисията смята, че включването на каквото и да било изявление относно прилагането на Протокола на етапа на подписването по принцип е преждевременно и не е необходимо. Оказва се, че едно от изявленията на държавите членки се отнася до въпроси, които още не са уточнени и чието действие и прилагане все още не е известно. Следователно окончателната позиция на ЕС по тези въпроси, например прилагането на Протокола по отношение на управлението на данните с Глобалния център за обмен на информация съгласно член 8, параграф 8 от Протокола, може да бъде определена само след като всички налични технически и административни възможности станат известни на ЕС и на държавите членки.

<p>Регламент (ЕС) № 1325/2013 на Съвета от 9 декември 2013 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа</p> <p>ОВ L 334, 13.12.2013 г., стр. 2—3</p>	16241/13
<p>Регламент (ЕС) № 1326/2013 на Съвета от 9 декември 2013 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа</p> <p>ОВ L 334, 13.12.2013 г., стр. 4—5</p>	16243/13
<p>Решение на Съвета относно позицията, която да бъде зета от името на Европейския съюз в Съвместния комитет на ЕИП за изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП</p>	15552/13
<p>Решение 2013/726/ОВППС на Съвета от 9 декември 2013 година в подкрепа на резолюция 2118 (2013) на Съвета за сигурност решение на изпълнителния съвет на ОЗХО ЕС-М-33/Дес 1 в рамките на изпълнението на Стратегията на ЕС срещу разпространението на оръжия за масово унищожение</p> <p>ОВ L 329, 10.12.2013 г., стр. 41—43</p>	16799/13
<p>Решение 2013/729/ОВППС на Съвета от 9 декември 2013 година за изменение на Решение 2013/34/ОВППС за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на въоръжените сили на Мали (EUTM Мали)</p> <p>ОВ L 332, 11.12.2013 г., стр. 18—18</p>	15843/13

Решение 2013/730/ОВППС на Съвета от 9 декември 2013 година в подкрепа на дейността на SEESAC по разоръжаване и контрол на оръжията в Югоизточна Европа в рамките на Стратегията на ЕС за борба с незаконното натрупване и трафика на МОЛВ и боеприпаси за тях ОВ L 332, 11.12.2013 г., стр. 19—30	16234/13
Решение 2013/725/ОВППС на Съвета от 9 декември 2013 година за изменение и удължаване на срока на действие на Решение 2012/173/ОВППС относно задействането на Оперативния център на ЕС за мисиите и операцията по линия на общата политика за сигурност и отбрана в региона на Африканския рог ОВ L 329, 10.12.2013 г., стр. 39—40	15865/13
Заклучения на Съвета относно ефективността на институционалните механизми за напредък на жените и равенство между половете	17605/13
Препоръка на Съвета относно ефективни мерки за интегриране на ромите в държавите членки	16790/13
Заклучения на Съвета във връзка с процеса на размисъл за установяването на модерни, адаптивни и устойчиви системи за здравеопазване	16570/13

Приемане на законодателни актове след второто четене в Европейския парламент (Страсбург, 9—12 декември 2013 г.)			
ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ			
АКТ	ДОКУМЕНТ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22—61	17446/13 PE-CONS 119/13	—	—
Регламент (ЕС) № 1379/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година относно общата организация на пазарите на продукти от риболов и аквакултури, за изменение на регламенти (ЕО) № 1184/2006 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 1—21	17447/13 PE-CONS 118/13	—	—
Регламент (ЕС) № 37/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2014 година за изменение на някои регламенти, свързани с общата търговска политика, по отношение на процедурите за приемане на определени мерки ОВ L 18, 21.1.2014 г., стр. 1—51	17697/13 PE-CONS 145/13	—	—
Регламент (ЕС) № 38/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2014 година за изменение на някои регламенти, свързани с общата търговска политика, по отношение на предоставянето на делегирани и изпълнителни правомощия за приемането на някои мерки ОВ L 18, 21.1.2014 г., стр. 52—69	17698/13 PE-CONS 146/13	—	—

3281-во заседание на Съвета на Европейския съюз (ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ), проведено в Брюксел на 10 и 18 декември 2013 г.	
НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
АКТ	ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ
Решение на Съвета с което се констатира, че Полша не е предприела ефективни действия в отговор на препоръката на Съвета от 21 юни 2013 г.	16853/13
Препоръка на Съвета с оглед преодоляване на прекомерния бюджетен дефицит в Полша	16852/13
Проект за заключения на Съвета относно Специален доклад № 23/2012 на Европейската сметна палата: „Допринесли ли са успешно структурните мерки на ЕС за възстановяването на изоставени промишлени и военни терени?“	16734/13
2013/746/ЕС: Решение на Съвета от 10 декември 2013 година за изменение на Процедурния правилник на Съвета ОВ L 333, 12.12.2013 г., стр. 77—78	16003/13
Проект за заключения на Съвета относно засилването на борбата с контрабандата на цигари и други форми на незаконна търговия с тютюневи изделия в ЕС	16644/13
Регламент (ЕС) № 1331/2013 на Съвета от 10 декември 2013 година за адаптиране от 1 юли 2012 г. на размера на вноската в пенсионноосигурителната схема за длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз ОВ L 335, 14.12.2013 г., стр. 1—2	16208/13
Регламент за изпълнение (ЕС) № 1361/2013 на Съвета от 17 декември 2013 г. за прилагане на Регламент (ЕС) № 267/2012 относно ограничителни мерки срещу Иран ОВ L 343, 19.12.2013 г., стр. 7—8	17805/13

3282-ро заседание на Съвета на Европейския съюз (ТРАНСПОРТ, ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ И ЕНЕРГЕТИКА), проведено в Брюксел на 12 декември 2013 г.

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

АКТ	ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ
Регламент за изпълнение (ЕС) № 1342/2013 на Съвета от 12 декември 2013 г. за отмяна на антидъмпинговите мерки върху вноса на определени железни или стоманени въжета и кабели с произход от Руската федерация след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 ОВ L 338, 17.12.2013 г., стр. 1—10	16733/13
Регламент за изпълнение (ЕС) № 1343/2013 на Съвета от 12 декември 2013 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на пероксосулфати (персулфати) с произход от Китайската народна република след провеждането на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 ОВ L 338, 17.12.2013 г., стр. 11—22	16740/13

3283-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ВЪНШНИ РАБОТИ), проведено в Брюксел на 12 декември 2013 г.	
НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
АКТ	ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ
2013/759/ЕС: Решение на Съвета от 12 декември 2013 година относно преходните мерки за управление на ЕФР за периода от 1 януари 2014 г. до влизането в сила на 11-ия Европейски фонд за развитие ОВ L 335, 14.12.2013 г., стр. 48—49	15946/13
Заклучения на Съвета относно доклада на Комисията относно подкрепата на ЕС за демократичното управление с акцент върху инициативата за управление	16186/13
Заклучения на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането на изкореняването на бедността и на устойчивото развитие след 2015 г.	16718/13
Заклучения на Съвета относно годишния доклад за 2013 г. относно политиките на Европейския съюз за развитие и външно подпомагане и тяхното изпълнение през 2012 г.	17166/13
Заклучения на Съвета относно съгласуваността на политиките за развитие	17555/13

3284-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ОКОЛНА СРЕДА), проведено в Брюксел на 13 декември 2013 г.

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

АКТ	ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ
2013/790/ЕС: Решение на Съвета от 13 декември 2013 година за приемане от името на Европейския съюз на изменението на членове 25 и 26 от Конвенцията за опазване и използване на трансграничните водни течения и международните езера ОВ L 349, 21.12.2013 г., стр. 98—99	12713/13 + COR 1
2013/791/Евратом: Решение на Съвета от 13 декември 2013 година за изменение на Решение 2007/198/Евратом за създаване на Европейско съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия и за предоставяне на предимства на същото ОВ L 349, 21.12.2013 г., стр. 100—102	16372/13
Регламент (Евратом) № 237/2014 на Съвета от 13 декември 2013 г. за създаване на Инструмент за сътрудничество в областта на ядрената безопасност ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 109—116	16737/13
Регламент (Евратом) № 1369/2013 на Съвета от 13 декември 2013 година за подкрепата на Съюза за програмите за подпомагане на извеждането от експлоатация на ядрени съоръжения в Литва и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1990/2006 ОВ L 346, 20.12.2013 г., стр. 7—11	16635/13 + COR 1

Регламент (Евратом) № 1368/2013 на Съвета от 13 декември 2013 година за подкрепата на Съюза за програмите за подпомагане на извеждането от експлоатация на ядрени съоръжения в България и Словакия и за отмяна на регламенти (Евратом) № 549/2007 и (Евратом) № 647/2010 ОВ L 346, 20.12.2013 г., стр. 1—6	16633/13 + COR 1		
Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за двустранно споразумение между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария относно участието на Конфедерация Швейцария в програмата „Еразъм+“ в областта на образованието, обучението, младежта и спорта	15682/13		
Решение 2013/760/ОВППС на Съвета от 13 декември 2013 година за изменение на Решение 2013/255/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия ОВ L 335, 14.12.2013 г., стр. 50—51	16767/13		
Регламент (ЕС) № 1332/2013 на Съвета от 13 декември 2013 година за изменение на Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия ОВ L 335, 14.12.2013 г., стр. 3—7	17083/13 + COR 1		
3285-о заседание на Съвета на Европейския съюз (СЕЛСКО СТОПАНСТВО И РИБАРСТВО), проведено в Брюксел на 16 и 17 декември 2013 г.			
ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ			
АКТ	ДОКУМЕНТ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент (ЕС) № 1299/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година относно специални разпоредби за подкрепа от Европейския фонд за регионално развитие по цел „Европейско териториално сътрудничество“ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 259—280	PE-CONS 81/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за

Съвместна декларация на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на член 6 от Регламента за ЕФРР, член 15 от Регламента за ЕТС и член 4 от Регламента за Кохезионния фонд

Европейският парламент и Съветът отбелязват уверението, дадено от Комисията на законодателните органи на ЕС, че общите показатели за изпълнение за Регламента за ЕФРР, Регламента за ЕТС и Регламента за Кохезионния фонд, които трябва да се съдържат в приложение към всеки от тези регламенти, са плод на продължителен подготвителен процес с участието на експерти по оценяване от Комисията и от държавите членки и по принцип се очаква да останат стабилни.

Регламент (ЕС) № 1300/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година относно Кохезионния фонд и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1084/2006 на Съвета
ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 281—288

PE-CONS 82/13

квалифицирано
мнозинство

всички държави
членки:
за

Съвместна декларация на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на член 6 от Регламента за ЕФРР, член 15 от Регламента за ЕТС и член 4 от Регламента за Кохезионния фонд

Европейският парламент и Съветът отбелязват уверението, дадено от Комисията на законодателните органи на ЕС, че общите показатели за изпълнение за Регламента за ЕФРР, Регламента за ЕТС и Регламента за Кохезионния фонд, които трябва да се съдържат в приложение към всеки от тези регламенти, са плод на продължителен подготвителен процес с участието на експерти по оценяване от Комисията и от държавите членки и по принцип се очаква да останат стабилни.

<p>Регламент (ЕС) № 1301/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година относно Европейския фонд за регионално развитие и специални разпоредби по отношение на целта „Инвестиции за растеж и работни места“, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1080/2006 ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 289—302</p>	<p>PE-CONS 83/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за</p>
<p>Съвместна декларация на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на член 6 от Регламента за ЕФРР, член 15 от Регламента за ЕТС и член 4 от Регламента за Кохезионния фонд</p> <p>Европейският парламент и Съветът отбелязват уверението, дадено от Комисията на законодателните органи на ЕС, че общите показатели за изпълнение за Регламента за ЕФРР, Регламента за ЕТС и Регламента за Кохезионния фонд, които трябва да се съдържат в приложение към всеки от тези регламенти, са плод на продължителен подготвителен процес с участието на експерти по оценяване от Комисията и от държавите членки и по принцип се очаква да останат стабилни.</p>			
<p>Изявление на Комисията във връзка с член 11, параграф 2</p> <p>Комисията споделя целта, изразена от Европейския парламент, за опростяване на процедурите за държавната помощ по отношение на оперативната помощ, отпуска на предприятия, установени в най-отдалечените региони, които са свързани с компенсирането на допълнителните разходи, направени в тези региони поради специфичното им икономическо и социално положение.</p> <p>Съгласно предложението за бъдещия общ регламент за групово освобождаване (ОРГО), публикувано неотдавна от службите на Комисията, оперативните помощи, предназначени да компенсират някои допълнителни разходи, направени от бенефициерите, установени в тези региони, ще се считат за съвместими с вътрешния пазар съгласно условията, определени в него, и по този начин ще бъдат освободени от изискването за уведомяване съгласно член 108, параграф 3 от ДФЕС. Комисията смята, че това ще осигури стабилна основа за постигане на търсеното опростяване и ще вземе изцяло предвид всички забележки, получени от държавите членки в текущия процес на консултации с оглед на приемането на регламента през 2014 г.</p>			

<p>Регламент (ЕС) № 1304/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския социален фонд и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1081/2006 на Съвета ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 470—486</p>	<p>PE-CONS 87/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за</p>
<p>Регламент (ЕС) № 1302/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1082/2006 относно Европейската група за териториално сътрудничество (ЕГТС) с цел по-голяма яснота, опростяване и усъвършенстване на процеса на създаване и функциониране на такива групи ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 303—319</p>	<p>PE-CONS 84/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за</p>
<p>Съвместно изявление на Европейския парламент, Съвета и Комисията във връзка с повишаването на осведомеността и членове 4 и 4а от Регламента за ЕГТС</p> <p>Европейският парламент, Съветът и Комисията се споразумяват да положат по-координирани усилия за повишаване на осведомеността в рамките на институциите и държавите членки и между тях, за да станат по-видими възможностите за използване на ЕГТС като допълнителен инструмент за териториално сътрудничество във всички области на политиката на ЕС.</p> <p>Във връзка с това Европейският парламент, Съветът и Комисията приканват държавите членки по-специално да предприемат необходимите действия за координация и комуникация между националните органи и между органите на различни държави членки, за да се гарантират ясни, ефективни и прозрачни процедури за издаване на разрешения за нови ЕГТС в рамките на определените срокове.</p>			

<p>Съвместно изявление на Европейския парламент, Съвета и Комисията във връзка с член 1, параграф 9 от Регламента за ЕГТС</p> <p>Европейският парламент, Съветът и Комисията се споразумяват, че при прилагането на член 9, параграф 2, буква и) от съответно изменения Регламент (ЕС) № 1082/2006, когато оценяват правилата, които да бъдат приложени за служителите на ЕГТС, както е предложено в проекта на конвенцията, държавите членки ще положат усилия да отчетат различните налични варианти за режима на заетост, който да бъде избран от ЕГТС, независимо дали по реда на частното или публичното право.</p> <p>Когато трудовите договори на служителите на ЕГТС се уреждат от частното право, държавите членки ще вземат предвид също приложимото право на ЕС, като например Регламент (ЕО) № 593/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. относно приложимото право към договорни задължения (Рим I), както и правната практика в тази област на останалите държави членки, представени в ЕГТС.</p> <p>Европейският парламент, Съветът и Комисията освен това разбират, че когато трудовите договори на служителите на ЕГТС се уреждат от публичното право, националните публичноправни норми ще бъдат тези на държавата членка, където се намира съответният орган на ЕГТС. Въпреки това могат да се прилагат националните публичноправни норми на държавата членка, в която е регистрирана ЕГТС, по отношение на служителите на ЕГТС, спрямо които тези норми вече са приложени, преди съответните лица да станат служители на ЕГТС.</p>
<p>Съвместно изявление на Европейския парламент, Съвета и Комисията във връзка с ролята на Комитета на регионите в рамките на платформата за ЕГТС</p> <p>Европейският парламент, Съветът и Комисията отбелязват ценната работа, извършвана от Комитета на регионите в рамките на платформата за ЕГТС, която той наблюдава, и насърчават Комитета на регионите да продължи да наблюдава дейността на съществуващите ЕГТС и на тези в процес на учредяване, да организира обмен на добри практики и да набелязва общите въпроси.</p>

<p>Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета</p> <p>ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 320—469</p>	<p>PE-CONS 85/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за, с изключение на: въздържал се: UK</p>
<p>Съвместно изявление на Съвета и Комисията във връзка с член 67</p> <p>Съветът и Комисията приемат, че член 67, параграф 4, който изключва прилагането на опростените разходи, посочени в член 67, параграф 1, букви б)–г), в случаите когато дадена операция или проект, представляващ част от операция, се осъществява изключително чрез процедури за възлагане на обществени поръчки, не изключва осъществяването на операция чрез такива процедури, водещи до плащания от бенефициера за предприемача въз основа на предварително определени разходи за единица продукт. Съветът и Комисията изразяват съгласие, че разходите, определени и заплатени от бенефициера въз основа на тези разходи за единица продукт, установени чрез процедурите за възлагане на обществени поръчки, представляват реални разходи, действително направени и заплатени от бенефициера по смисъла на член 67, параграф 1, буква а).</p>			
<p>Съвместно изявление на Съвета и Комисията във връзка с член 145, параграф 7</p> <p>Съветът и Комисията потвърждават, че за целите на член 145, параграф 7 от POP позоваването на „приложимото право“ във връзка с оценката на сериозни недостатъци в ефективното функциониране на системите за управление и контрол включва тълкуването на това право от Съда на Европейския съюз, от Общия съд на Европейския съюз или от Комисията, приложимо към датата, на която съответните декларации за управлението, годишни контролни доклади и одитни становища са представени на Комисията.</p>			

Съвместно изявление на Европейския парламент, Съвета и Комисията относно преразглеждането на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета, свързано с възстановяването на бюджетни кредити

Европейският парламент, Съветът и Комисията приемат да включат в преразглеждането на Финансовия регламент, с цел адаптиране на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета към многогодишната финансова рамка за периода 2014 – 2020 г., разпоредби, необходими за прилагането на уредбата за разпределението на резерва за изпълнение и свързани с прилагането на финансовите инструменти съгласно член 39 (инициатива за МСП) съгласно Регламента за определяне на общоприложимите разпоредби за европейските структурни и инвестиционни фондове във връзка с възстановяването на:

- i) бюджетни кредити, за които са били поети задължения за програмите във връзка с резерва за изпълнение и които е трябвало да бъдат отменени, тъй като приоритетите по тези програми не са постигнали етапните си цели; и
- ii) бюджетни кредити, за които са били поети задължения във връзка със специалните програми, посочени в член 39, параграф 4, буква б), и които е трябвало да бъдат отменени, тъй като се е наложило участието на дадена държава членка във финансовия инструмент да бъде преустановено.

Съвместно изявление на Европейския парламент, Съвета и Комисията във връзка с член 1

Ако са необходими допълнителни обосновани дерогации от общоприложимите правила, за да се вземат под внимание особеностите на ЕФМДР и на ЕЗФРСР, Европейският парламент, Съветът и Европейската комисия поемат ангажимент да позволят тези дерогации, като пристъпват с дължима грижа към необходимите изменения на Регламента за определяне на общоприложимите разпоредби за европейските структурни и инвестиционни фондове.

Съвместно изявление на Европейския парламент и Съвета относно изключването на всяко обратно действие по отношение на прилагането на член 5, параграф 3

Европейският парламент и Съветът приемат, че:

— по отношение на прилагането на член 14, параграф 2, член 15, параграф 1, буква в) и член 26, параграф 2 от Регламента за определяне на общоприложимите разпоредби за европейските структурни и инвестиционни фондове, действията, предприети от държавите членки за привличане на партньорите по член 5, параграф 1 в подготовката на споразумението за партньорство и програмите по член 5, параграф 2, включват всички действия, предприети на практическо равнище от държавите членки, независимо от това кога са били предприети, както и действия, предприети от тях преди влизането в сила на този регламент и преди деня на влизане в сила на делегирания акт за Европейския кодекс на поведение, приет в съответствие с член 5, параграф 3 от същия регламент, по време на подготовителните етапи от процедурата по програмиране на държавата членка, при условие че са постигнати целите на принципа на партньорство, предвидени в същия регламент. Във връзка с това държавите членки, в съответствие със своите национални и регионални области на компетентност, ще вземат решение относно съдържанието на предложеното споразумение за партньорство и на предложените проектопрограми, съобразно приложимите разпоредби на този регламент и правилата за отделните фондове;

— делегираният акт за определяне на Европейски кодекс на поведение, приет в съответствие с член 5, параграф 3, в никакъв случай и нито пряко, нито косвено няма да има обратно действие, особено що се отнася до процедурата за одобрение на споразумението за партньорство и програмите, тъй като намерението на законодателя на ЕС не е да предостави правомощия на Комисията, според които тя да може да откаже одобрението на споразумението за партньорство и програмите единствено и изключително въз основа на неспазване на Европейския кодекс на поведение, приет съгласно член 5, параграф 3;

— Европейският парламент и Съветът приканват Комисията да им предостави проектотекста на делегирания акт, който да бъде приет съгласно член 5, параграф 3, възможно най-скоро, но не по-късно от датата, на която политическото споразумение относно Регламента за определяне на общоприложимите разпоредби за европейските структурни и инвестиционни фондове бъде прието от Съвета, или датата, на която проектодокладът за този регламент е гласуван на пленарно заседание на Европейския парламент, в зависимост от това коя от двете дати е по-ранна.

Изявление на Комисията във връзка с член 123, параграф 5

Целта на тази разпоредба е да се гарантира, че са налице гаранции за действителната независимост на одитните органи, където поради мащаба на оперативната програма рискът е по-висок, без да се поставят под въпрос организационните мерки на тези одитни органи, за които опитът от програмния период 2007—2013 г. е показал тяхната действителна независимост и надеждност.

Комисията ще се стреми активно да прилага разпоредбите на член 73, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета и член 73, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1198/2006 на Съвета, така че в случаите, където може да заключи, че критериите са изпълнени, тя ще може да уведоми държавата членка възможно най-бързо, и преди края на 2013 г., че може по принцип да се позовава на становището на одитния орган.

Изявления на Комисията във връзка с член 22

1. Комисията счита, че основното предназначение на рамката на изпълнението е да се насърчи ефективното изпълнение на програмите, за да се постигнат планираните резултати, а мерките, посочени в параграфи 6 и 7, следва да бъдат прилагани при надлежно отчитане на тази цел.
2. Когато Комисията временно е преустановила цялостно или частично междинните плащания за даден приоритет в съответствие с параграф 6, държавата членка може да продължи да подава искания за плащане по отношение на въпросния приоритет, за да се избегне отмяна на поети задължения по програмата съгласно член 86.
3. Комисията потвърждава, че ще приложи разпоредбите на член 22, параграф 7, така че да се избегне двойна загуба на средства при неизпълнение на целите, свързано с недостатъчното усвояване на фондове по даден приоритет. Когато част от задълженията по дадена програма са отменени в резултат на прилагането на членове 86—88 с последващо намаляване на размера на помощта за даден приоритет, или когато в края на програмния период е налице неусвояване на сумата, отпусната за даден приоритет, съответните цели, посочени в рамката на изпълнението, се коригират пропорционално с оглед на изпълнението на член 22, параграф 7.

Изявление на Комисията във връзка с компромисния текст за показателите

Комисията потвърждава, че до 3 месеца след приемането на регламентите ще изготви насоки относно общите показатели за ЕФРР, ЕСФ, Кохезионния фонд и Европейското териториално сътрудничество в консултации със съответните мрежи за оценка, състоящи се от национални експерти по оценяването. В тези насоки ще се съдържат определения на всеки общ показател и методологии за събиране и докладване на данните във връзка с общите показатели.

Изявление на Комисията относно поетапното реализиране на операциите по оперативните програми в областта на кохезионната политика за програмния период 2007—2013 г. в рамките на програмния период 2014—2020 г.

Като общо правило, за да декларират съответните разходи за допустими, държавите членки трябва да гарантират, че към момента на подаване на документите за приключването всички операции функционират, което означава, че са завършени и се използват. Припомня се, че всяка операция следва да е избрана и изпълнена, за да допринесе за постигането на целите на определена програма и приоритетна ос. Държавите членки са отговорни за определянето на всяка операция, включително на нейния обхват, цели и резултати. Това осигурява на държавите членки необходимата гъвкавост да избират за подкрепа операции, които да бъдат функциониращи към края на програмния период.

По изключение и в надлежно обосновани случаи може да се наложи държавите членки да адаптират избрана операция, която не може да бъде приключена до края на периода, като предвидят поетапната ѝ реализация в рамките на два програмни периода. Комисията потвърждава, че подобна гъвкавост съществува при условията, установени за целите на приключване на програмата (насоки относно приключването на оперативни програми, приети за подпомагането по линия на Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд (2007—2013 г.)). В такъв случай двата етапа представляват отделни операции, всяка от които ще се изпълнява съгласно правилата, приложими за съответния програмен период, въпреки че за да се осигури функционирането на операцията общата цел, която да бъде постигната след реализирането на двата етапа, следва да се определи за всеки един от тях.

Освен това Комисията може да одобри поетапното изпълнение на мащабни проекти, когато се очаква периодът на изпълнение да бъде по-дълъг от програмния период, било в решението за одобряване на съответния мащабен проект или с последващо изменение на такова решение.

Изявление на Комисията във връзка с член 127 относно нестатистическите извадки

Комисията отбелязва, че във връзка с въпроса за нестатистическите извадки член 127, параграф 1 предвижда, че такава извадка трябва да обхваща минимум 5 % от операциите, за които пред Комисията са декларирани разходи по време на счетоводната година, и 10 % от разходите, които са декларирани пред Комисията по време на счетоводната година. Комисията отбелязва още, че в издадените от нея насоки относно методите за съставяне на извадки от одитните органи за програмния период 2007—2013 г., е предвидено, че размерът на извадката при нестатистически извадки по принцип не следва да бъде по-малък от 10 % от всички операции. Комисията счита, че възможността за намаляване на размера на извадката от операции до 5 % е съпроводена с риск, че извадката няма да бъде достатъчно представителна и следователно ще доведе до отслабване на одитната гаранция.

Изявление на Комисията относно единните ставки

Комисията взема под внимание силното желание на държавите членки за определяне на единни ставки за приходите за отраслите или подотраслите в областта на информационните и комуникационните технологии, научните изследвания, развойната дейност и иновациите и енергийната ефективност възможно най-скоро съгласно член 61 от Регламента за общоприложимите разпоредби. Определянето на единни ставки изисква надеждни и представителни данни за предходни периоди, за да се осигури солидна основа за единната ставка и да се сведат до минимум рисковете от свръхфинансиране. Вследствие на това Комисията ще изготви тръжната процедура за стартиране на проучване за събиране и анализ на необходимите данни в целия ЕС, без да изчаква приемането на законодателния пакет, ще планира и управлява проучването, и ще извлече изводи от неговите резултати, така че да бъде в състояние да приеме делегиран акт за определяне на единни ставки за тези отрасли или подотрасли възможно най-бързо и не по-късно от 30 юни 2015 г.

Изявление на Комисията във връзка с член 23

Комисията потвърждава, че не по-късно от 6 месеца след влизането в сила на Регламента за общоприложимите разпоредби тя ще изготви насоки под формата на съобщение на Комисията, в което ще обясни по какъв начин смята да се прилагат разпоредбите относно мерките по член 23 от РОР, свързващи ефективността на европейските структурни и инвестиционни фондове с доброто икономическо управление.

Насоките ще обхващат по-конкретно следните елементи:

във връзка с параграф 1 — понятието „преразглеждане“ и видовете „изменения“ на споразуменията за партньорство и програмите, които могат да бъдат поискани от Комисията, както и пояснение на понятието „ефективни действия“ по смисъла на параграф 6;

във връзка с параграф 6 — указване на обстоятелствата, които могат да доведат до суспендиране на плащанията, включително критериите, които могат да бъдат от значение за определянето на програмите, които биха могли да бъдат суспендирани, или за определянето на равнището на суспендиране на плащанията.

Изявление на Комисията относно изменението на споразуменията за партньорство и програмите в контекста на член 23

Комисията счита, че независимо от разпоредбите на член 23, параграфи 4 и 5, тя може да прави бележки, когато е необходимо, относно предложенията за изменение на споразуменията за партньорство и програмите, представени от държавите членки съгласно член 23, параграф 4, по-конкретно в случаите, когато те не са в съответствие с предварителния отговор, даден от въпросните държави членки съгласно член 23, параграф 3, и във всеки случай въз основа на членове 16 и 30. Тя смята, че срокът от три месеца за приемането на решение за одобряване на измененията на споразумението за партньорство и съответните програми, посочен в член 23, параграф 5, започва да тече от представянето на предложенията за изменения съгласно параграф 4, при условие че те отчитат адекватно евентуалните бележки на Комисията.

Изявление на Комисията относно въздействието на постигнатото от съзаконодателите споразумение относно резервния фонд за изпълнение и равнищата на предварително финансиране по таваните за плащанията

Комисията смята, че допълнителните бюджетни кредити за плащания, които могат да бъдат поискани за периода 2014—2020 г. в резултат на промените, въведени по отношение на резервния фонд за изпълнение и предварителното финансиране, остават ограничени.

Последствията следва да бъдат управляеми в съответствие с проекторегламента за многогодишната финансова рамка (МФР).

Годишните колебания в общия размер на плащанията, включително генерираните от посочените промени, ще бъдат управлявани чрез използването на общия марж за плащанията и специалните инструменти, договорени в проекторегламента за МФР.

Комисията ще следи отблизо ситуацията и ще представи оценката си в рамките на междинния преглед.

Изявление на Европейския парламент във връзка с прилагането на член 5

Европейският парламент взема под внимание информацията, предадена на 19 декември 2012 г. от председателството след дебатите в Корепер, по време на които държавите членки са изразили намерението си през подготвителния етап на програмиране, да се съобразят, доколкото е възможно, с принципите в проекта за регламент за определяне на общоприложимите разпоредби за европейските структурни и инвестиционни фондове във вида му към момента на предаване на информацията, отнасящи се до блока за стратегическото програмиране, включително духа и съдържанието на принципа на партньорство, както е посочено в член 5.

<p>Изявление на Дания, Австрия, Франция, Германия, Нидерландия, Швеция, Финландия и Обединеното кралство Дания, Австрия, Франция, Германия, Нидерландия, Швеция, Финландия и Обединеното кралство изразяват съгласие с многократно заявяваното от Комисията по време на преговорите, че е от решаващо значение увеличението на плащанията в резултат на измененията на общия подход на Съвета в окончателния компромис по законодателния пакет за кохезионната политика по отношение на резерва за изпълнение и авансовите плащания да може да се управлява в рамките на таваните за плащанията.</p>			
<p>Решение № 1313/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година относно Механизъм за гражданска защита на Съюза (текст от значение за ЕИП) ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 924—947</p>	<p>PE-CONS 97/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за, с изключение на: въздържал се: UK против: AT, DE</p>
<p>Изявление на Европейския парламент, Съвета и Комисията Европейският парламент, Съветът и Комисията вземат под внимание подхода, възприет в член 19, параграфи 4, 5 и 6 и в приложение I, който съответства на специфичните особености на това решение и не представлява прецедент по отношение на други финансови инструменти.</p>			
<p>Изявление на Комисията Без да се засяга годишната бюджетна процедура, Комисията възнамерява от януари 2015 г. да започне да представя на Европейския парламент годишен доклад за изпълнението на това решение, включващ бюджетната разбивка, предвидена в приложение I. Този подход се основава на специфичните особености на политиката в областта на гражданската защита и не представлява прецедент по отношение на други финансови инструменти.</p>			

<p>Регламент (ЕС) № 1384/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година за изменение на Регламент (ЕО) № 55/2008 на Съвета относно въвеждане на автономни търговски преференции за Република Молдова</p> <p>ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 85—85</p>	PE-CONS 111/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за
<p>Регламент (ЕС) № 1382/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година за създаване на програма „Правосъдие“ за периода 2014—2020 година</p> <p>ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 73—83</p>	PE-CONS 90/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за, с изключение на: не участват: DK, UK
<p>Регламент (ЕС) № 1381/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година за създаване на програма „Права, равенство и гражданство“ за периода 2014—2020 година</p> <p>ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 62—72</p>	PE-CONS 89/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за
<p>Регламент (ЕС) № 1383/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година за изменение на Регламент (ЕС) № 99/2013 относно Европейската статистическа програма за периода 2013—2017 г.</p> <p>ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 84—84</p>	PE-CONS 108/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за

<p>Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006</p> <p>ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855—864</p>	<p>PE-CONS 99/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за, с изключение на: против: DE, UK</p>
<p>Решение № 1359/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година за изменение на Директива 2003/87/ЕО с оглед уточняване на разпоредбите относно графика на търговете за квоти за емисии на парникови газове</p> <p>ОВ L 343, 19.12.2013 г., стр. 1—1</p>	<p>PE-CONS 114/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за, с изключение на: против: PL</p>
<p>Изявление на Белгия, Дания, Естония, Италия, Люксембург, Нидерландия, Швеция, Словения и Обединеното кралство</p> <p>1. Изразяваме твърдия си ангажимент към схемата на ЕС за търговия с емисии, която е в основата на политиките на ЕС в областта на изменението на климата и инвестициите в нисковъглеродни технологии до 2020 г. и в дългосрочен план след това.</p> <p>2. Същевременно сме силно обезпокоени, че схемата за търговия с емисии в настоящия си вид не е в състояние да генерира нужните ценови сигнали, които да стимулират необходимите в момента инвестиции в нисковъглеродни технологии, поради значителния дисбаланс между търсенето и предлагането в рамките на схемата през последните години, който доведе до много ниска цена на въглерода. Тези проблеми застрашават също надеждността на въглеродните пазари в качеството им на най-гъвкав и икономически ефективен начин за намаляване на емисиите.</p> <p>3. Частичното замразяване на разпределението на квоти за емисии е първа стъпка към намирането на краткосрочно решение, докато бъде извършена структурна реформа на схемата на ЕС за търговия с емисии. Същевременно е необходимо спешно отново да се постави акцент върху по-съществени мерки за укрепване на системата. Настойчиво приканваме Комисията най-късно до края на годината да представи предложения за извършване на действителна структурна реформа на схемата на ЕС за търговия с емисии, за да се даде ясен сигнал на инвеститорите за амбициите на Европа в областта на въглеродните емисии след 2020 г., както и да се стимулират инвестициите в нисковъглеродни технологии и икономически най-ефективните начини за намаляване на емисиите.</p>			

<p>Изявление на Полша</p> <p>Смятаме, че не е необходима каквато и да е намеса в схемата на ЕС за търговия с емисии, тъй като тя е замислена като пазарен механизъм, който не трябва да води до нищо друго, освен до намаляване на емисиите по икономически най-ефективния начин.</p> <p>Политическите и правните действия, насочени към временно намаляване на броя на квотите в системата, могат временно да повишат цените им, но със сигурност ще повлияят отрицателно върху надеждността и предвидимостта на системата, защото ще подкопаят доверието на участниците в нея.</p> <p>Предложенията за политическа намеса на пазара на схемата за търговия с емисии могат всъщност да се възприемат като ясен сигнал за нестабилност на този пазар и по този начин да се отразят неблагоприятно на инвестиционните решения в сектора. Еднократни решения, с които се променят правилата в хода на играта, са вредни за надеждността на пазара и дори могат да доведат до увеличаване на емисиите в световен мащаб поради изместване на въглеродни емисии.</p> <p>Освен това възниква проблем, когато квоти, които преди са били оттеглени от пазара, отново се пускат на пазара на по-късна дата. Подобни действия няма да променят ситуацията на пазара, а ще доведат единствено до това, че в краткосрочен план нестабилността ще се увеличи. Настоящото предложение ще даде на Комисията права за намеса на пазара, на който тя следва да бъде само регулатор. Това е опасен прецедент, който може да промени пазарния характер на схемата за търговия с емисии и да застраши постигането на целите на системата по икономически ефективен начин.</p> <p>Като има предвид посоченото по-горе, Полша не може да подкрепи предложението и гласува против неговото приемане.</p>			
<p>Регламент (ЕС) № 1307/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година за установяване на правила за директни плащания за земеделски стопани по схеми за подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика и за отмяна на Регламент (ЕО) № 637/2008 на Съвета и Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета</p> <p>ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 608—670</p>	<p>PE-CONS 95/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за</p>
<p>Изявление на Комисията във връзка с член 9, параграф 2 от проекта за регламент за директните плащания</p> <p>Член 9, параграф 2 от проекта за регламент за директните плащания не изключва възможността селскостопанският производител да отдава под наем сграда, сгради или части от тях на трети страни или да притежава оборни помещения, при условие че тези дейности не съставляват основното му занятие.</p>			

Изявление на Комисията относно обвързаното с производството подпомагане

За селскостопански продукти, предимно за онези, които не отговарят на условията за обвързано с производството подпомагане съгласно член 38, параграф 1 от Регламента за директните плащания, Комисията следи внимателно тяхното пазарно развитие и в случай на сериозна криза на пазара може да прибегне до всички необходими мерки, с които разполага, с цел подобряване на положението на пазара.

Изявление на Комисията относно разпоредбата, касаеща липсата на становище

Комисията подчертава, че системното позоваване на член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) противоречи на буквата и духа на Регламент (ЕС) № 182/2011 (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13). Прибягването до тази разпоредба трябва да произтича от конкретна необходимост за отклонение от принципното правило, че при липсата на становище Комисията може да приеме проект за акт за изпълнение. Предвид на това, че представлява изключение от общото правило, определено в член 5, параграф 4, прибягването до втора алинея, буква б) не може да се разглежда просто като „дискреционно правомощие“ на законодателя, а трябва да се тълкува ограничително и следователно да бъде мотивирано.

Изявление на Съвета във връзка с член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) от Регламент (ЕС) № 182/2011 относно процедурата на комитет

Като взе предвид изявлението на Комисията относно т.нар. разпоредба, касаеща липсата на становище, Съветът изтъква отново, че член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) от Регламент (ЕС) № 182/2011 относно процедурата на комитет не е изключение от общото правило, нито е имало първоначален замисъл за това.

Законодателят решава по свое усмотрение, в основния акт и предвид характерните особености на всеки случай, дали да се възползва от предоставената от член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) възможност, като по такъв начин не позволи на Комисията да приеме проект на акт за изпълнение, ако няма становище на комитета. Не съществува съображение от правно естество, което да поставя ограничения върху използването на тази възможност. За разлика от останалите разпоредби на Регламента относно процедурата на комитет член 5, параграф 4 не изисква специално обосноваване на този избор.

Изявление на Полша относно обхвата на обвързаното с производството подпомагане

В рамките на обсъжданията в Съвета по селско стопанство и рибарство Полша постоянно е отбелязвала необходимостта от разширяване на обхвата на разпоредбите на член 38 от проекта за регламент за директното подпомагане. Полша смята, че към списъка на секторите следва да се добавят тези, които понастоящем се подпомагат съгласно член 68 от Регламент № 73/2009 на Съвета. Този списък следва да включва по-специално секторите с особено значение в икономически и екологично уязвими региони, включително трудоемки производства, като например тютюнопроизводството, които са важни за пазара на труда в селските райони и за изпълнението на една от целите на стратегията „Европа 2020“.

Обща декларация и искане на Румъния и Латвия

Една от основните цели на настоящата реформа на ОСП беше да се създаде система, в която директните плащания да са по-справедливо разпределени, което да позволи на всички държави членки с директни плащания на хектар под 90 % от средната стойност за Европа да изравнят една трета от разликата между тяхното настоящо равнище на директни плащания и 90 % от средната стойност за ЕС в хода на следващия период, както и стремежът всички държави членки да достигнат равнище от поне 196 евро на хектар до 2020 г., както бе договорено от Европейския съвет на 8 февруари 2013 г.

Въз основа на този общоприет принцип на по-справедливо разпределение на директните плащания, Румъния и Латвия подкрепят реформата и приемат постигнатия компромис. Подобен компромис следва да гарантира на Румъния и Латвия сумите на националните пакети за 2019 и 2020 година да са съгласувани в достатъчна степен, че да позволят директно плащане от поне 196 евро на хектар. В настоящия проект за регламент обаче не се гарантира изцяло принципът, договорен от Европейския съвет на 8 февруари 2013 г. В резултат, таваните на пакетите за директни плащания за Румъния и Латвия за календарната 2019 г. и за годината след нея, са посочени по-долу и в тях са предвидени намаления на директните плащания с повече от 4 млн. евро за Румъния и с почти 700 хиляди евро за Латвия.

Румъния и Латвия обърнаха внимание на Комисията и получиха положителен отговор, що се отнася до искането да се преразгледа разпределението за финансовите години 2019—2020 г., за да се осигури пълно транспониране на заключенията на Европейския съвет от 8 февруари 2013 г. Приложения II и III към новия регламент за директните плащания следва да бъдат съответно изменени. Това налага на следващото заседание на Съвета на министрите да се вземе бързо решение.

Наистина вярваме, че тази техническа корекция ще бъде взета предвид, за да се транспонират и приложат изцяло решенията на Европейския съвет относно таваните на пакетите за директните плащания за Румъния и Латвия. В противен случай земеделските производители в Румъния и Латвия ще бъдат двойно дискриминирани — първо, поради факта, че тяхното равнище на директни плащания продължава да е най-ниското в Европейския съюз и второ, поради незачитането на заключенията на Съвета относно многогодишната финансова рамка.

<p>Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671—854</p>	<p>PE-CONS 96/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за, с изключение на: против: DE въздържал се: UK</p>
<p>Съвместно изявление на Европейския парламент, Съвета и Комисията във връзка с член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) Изходът от преговорите по отношение на прибягването до член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз е част от цялостния компромис относно настоящата реформа на ОСП и не засяга позицията на никоя институция относно обхвата на тази разпоредба, нито всяко евентуално бъдещо развитие по този въпрос, по-специално евентуалните нови елементи в съдебната практика на Съда на Европейския съюз.“</p>			
<p>Изявление на Съвета във връзка с член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) Във връзка с резултатите от преговорите по ОСП в рамките на тристранните разговори от юни 2013 г. Съветът потвърждава, че решението му въпросите от обхвата на член 43, параграф 3 от ДФЕС да бъдат включени в регламента за единната ООП имаше единствено за цел да позволи постигането на компромис при извънредните обстоятелства на въпросните разговори. Това съответно няма да повлияе на позицията, която Съветът ще продължи да отстоява в бъдеще в защита на правомощията, предоставени му с Договора от Лисабон.</p>			
<p>Изявление на Комисията относно стандартите за търговия (свързани с член 75, параграф 1) Комисията ясно осъзнава чувствителния характер на разширяването на стандартите за търговия към сектори или продукти, които понастоящем не са обхванати от тези правила по силата на регламента за единната ООП. Стандартите за търговия следва да се прилагат само за секторите, където има ясни очаквания от страна на потребителите и когато е необходимо да се подобрят икономическите условия за производството и търговията със специфични продукти, както и за тяхното качество, или за да се вземе предвид техническият прогрес или необходимостта от иновации в областта на продуктите. Стандартите следва да избягват и административната тежест, да бъдат лесно разбираеми за потребителите и да помагат на производителите да представят по-лесно характеристиките и особеностите на своите продукти. Комисията ще вземе предвид всяко надлежно обосновано искане от институции или представителни организации, както и препоръките на международни органи, но преди да използва правомощията си да включи нови продукти или сектори в член 75, параграф 2, ще бъде необходимо да направи внимателна оценка на особеностите на въпросния сектор и да представи доклад на Европейския парламент и на Съвета, в който по-специално да оцени нуждите на потребителите, разходите и административната тежест за стопанските оператори, включително въздействието върху вътрешния пазар и международната търговия, както и ползите за производителите и крайните потребители.</p>			

<p>Изявление на Комисията относно захарта</p> <p>За да се постигне целта за балансиран пазар и непрекъснати доставки на захар на пазара на Съюза през оставащия срок на квотите за захар, при прилагането на временния механизъм за управление на пазара, предвиден в член 131 от регламента за единната ООП, Комисията ще вземе предвид интересите както на производителите на захарно цвекло, така и на рафинериите за захарна тръстика в Съюза.</p>
<p>Изявление на Комисията относно европейския механизъм за наблюдение на цените</p> <p>Комисията отчита значението на събирането и разпространяването на налични данни за развитието на цените на различните етапи от хранителната верига. За тази цел Комисията е разработила механизъм за наблюдение на цените на храните, който се основава на комбинирани данни за свързаните с храните ценови индекси, събирани от националните статистически служби. Този механизъм има за цел да събира и предоставя информация за развитието на цените по хранителната верига и позволява да се прави сравнение на развитието на цените на съответните селскостопански продукти, на отраслите на хранителната промишленост и на съответните потребителски продукти. Този механизъм се усъвършенства непрекъснато и ще има за цел да разширява гамата от продукти от хранителната верига, които обхваща, и най-общо да отговаря на нуждата на земеделските производители и потребителите от повече прозрачност за ценообразуването при храните. Комисията докладва периодично на Европейския парламент и на Съвета за дейността на европейския механизъм за наблюдение на цените и за резултатите от извършваните от него проучвания.</p>
<p>Изявление на Комисията относно разпоредбата, касаеща липсата на становище</p> <p>Комисията подчертава, че системното позоваване на член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) противоречи на буквата и духа на Регламент (ЕС) № 182/2011 (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13). Прибягването до тази разпоредба трябва да произтича от конкретна необходимост за отклонение от принципното правило, че при липсата на становище Комисията може да приеме проект за акт за изпълнение. Предвид на това, че представлява изключение от общото правило, определено в член 5, параграф 4, прибягването до втора алинея, буква б) не може да се разглежда просто като „дискреционно правомощие“ на законодателя, а трябва да се тълкува ограничително и следователно да бъде мотивирано.</p>
<p>Изявление на Съвета във връзка с член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) от Регламент (ЕС) № 182/2011 относно процедурата на комитет</p> <p>Като взе предвид изявлението на Комисията относно т.нар. разпоредба, касаеща липсата на становище, Съветът изтъква отново, че член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) от Регламент (ЕС) № 182/2011 относно процедурата на комитет не е изключение от общото правило, нито е имало първоначален замисъл за това.</p> <p>Законодателят решава по свое усмотрение, в основния акт и предвид характерните особености на всеки случай, дали да се възползва от предоставената от член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) възможност, като по такъв начин не позволи на Комисията да приеме проект на акт за изпълнение, ако няма становище на комитета. Не съществува съображение от правно естество, което да поставя ограничения върху използването на тази възможност. За разлика от останалите разпоредби на Регламента относно процедурата на комитет член 5, параграф 4 не изисква специално обосноваване на този избор.</p>

<p>Изявления на Италия</p> <p>Италия приема, че текстът в член 113, параграф 2, буква д) от регламента за единната ООП дава възможност консултациите с оглед на сключването на споразумение между страните да се извършват и с представители на производителите на свинско месо.</p> <p>Италия приема, че разпоредбите на член 45, параграф 1, буква а) от регламента за единната ООП не изключват производителите на вино от разпоредбите на Регламент (ЕО) № 3/2008.</p>
<p>Изявление на Гърция относно правата за засаждане</p> <p>След обсъжданията в Съвета относно схемата за засаждане на лозя в ЕС Гърция счита, че в годишните разрешения за засаждане съгласно членове 62, 63 и 64 държавите членки могат да включват на регионално равнище лозя, които са вече засадени със сортове лози с двойно или тройно предназначение, които досега не са включени в производствения потенциал на сектора на винарството и лозарството.</p>
<p>Изявление на Полша относно равните възможности за подпомагане на хмелопроизводството в рамките на общата организация на пазарите на селскостопански продукти</p> <p>В рамките на обсъждането в Съвета по селско стопанство и рибарство Полша отбелязва необходимостта от равни условия за подпомагане на хмелопроизводството съгласно мерките, предвидени в проекта за регламент относно общата организация на пазарите на селскостопански продукти. Полша не приема тези разпоредби, които могат да се прилагат само в една държава членка, като по този начин се създават неравни условия на конкуренция. Полша смята, че предложеното решение следва да дава възможност полските производители на хмел също да бъдат подпомагани по силата на тази разпоредба.</p>
<p>Изявление на Германия</p> <p>Германия приветства в много отношения постигнатите резултати във връзка с насоката на общата селскостопанска политика след 2013 г. По този начин Европейският съюз дава отговор на предизвикателствата, пред които ще бъде изправен европейският селскостопански сектор през идните години.</p> <p>Поради изложените по-долу причини Германия <u>не може да подкрепи</u> някои от предложените разпоредби относно общата организация на пазарите:</p> <ul style="list-style-type: none"> = Съгласно Договора за функционирането на Европейския съюз (член 43, параграф 3 от ДФЕС) Съветът по предложение на Европейската комисия приема мерки за определяне на цените, налозите, помощите и количествените ограничения. Следователно определянето на тези правила е от изключителната отговорност на Съвета. = Германия смята, че отклонението от това ясно, договорно постановено разпределение на отговорностите между институциите на ЕС не е приемливо. = Поради общи причини, засягащи и общностното право, ние не сме в състояние да одобрим подобно нарушение на първичното право, тъй като това би създавало прецедент за отклонения от разпределението на правомощията в други области на водене на политика. <p>Затова Германия отхвърля представения регламент за бъдещата обща организация на пазарите.</p>

<p>Регламент (ЕС) № 1305/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета</p> <p>ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 487—548</p>	<p>PE-CONS 93/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за, с изключение на: въздържал се: CZ</p>
<p>Изявление на Италия</p> <p>Италия отбелязва със съжаление, че в процеса на преговори с Европейския парламент по реформата на ОСП не е било прието споразумението, постигнато през юни в рамките на Съвета за повишаване на максималната сума на помощите за застраховане от 65 % на 75 % съгласно член 37, параграф 5 от Регламента за развитието на селските райони.</p> <p>Предложението целеше хармонизиране на различните проценти на интензитет на помощта, които понастоящем не са еднакви, в зависимост от финансовите инструменти, които могат да бъдат активирани.</p> <p>Поради тази причина Италия изразява надежда този въпрос да бъде разгледан своевременно в рамките на следващите законодателни инициативи, свързани с реформата на общата селскостопанска политика.</p>			
<p>Изявление на Австрия относно член 32, параграф 4</p> <p>Австрия заявява, че специфичните ограничения, които ще се прилагат за определяне на границите на районите в съответствие с член 32, параграф 4 от Регламента за ЕЗФРСР, ще бъдат установени от държавите членки.</p>			
<p>Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 352/78, (ЕО) № 165/94, (ЕО) № 2799/98, (ЕО) № 814/2000, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 485/2008 на Съвета</p> <p>ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 549—607</p>	<p>PE-CONS 94/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за</p>

Съвместно изявление на Европейския парламент и Съвета относно кръстосаното спазване

Съветът и Европейският парламент приканват Комисията да наблюдава транспонирането и прилагането от държавите членки на Директива 2000/60/ЕО от 23 октомври 2000 г. за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите и на Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за действие на Общността за постигане на устойчива употреба на пестициди и където е целесъобразно, след прилагането на тези директиви във всички държави членки и определянето на задълженията, които се прилагат пряко за земеделските стопани, да направи законодателно предложение за изменение на настоящия регламент с оглед включването на съответните части от директивите в системата за кръстосано спазване.

Изявление на Съвета във връзка с член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) от Регламент (ЕС) № 182/2011 относно процедурата на комитет

Като взе предвид изявлението на Комисията относно т.нар. разпоредба, касаеща липсата на становище, Съветът изтъква отново, че член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) от Регламент (ЕС) № 182/2011 относно процедурата на комитет не е изключение от общото правило, нито е имало първоначален замисъл за това.

Законодателят решава по свое усмотрение, в основния акт и предвид характерните особености на всеки случай, дали да се възползва от предоставената от член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) възможност, като по такъв начин не позволи на Комисията да приеме проект на акт за изпълнение, ако няма становище на комитета. Не съществува съображение от правно естество, което да поставя ограничения върху използването на тази възможност. За разлика от останалите разпоредби на Регламента относно процедурата на комитет член 5, параграф 4 не изисква специално обосноваване на този избор.

Изявление на Комисията относно разпоредбата, касаеща липсата на становище

Комисията подчертава, че системното позоваване на член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) противоречи на буквата и духа на Регламент (ЕС) № 182/2011 (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13). Прибягването до тази разпоредба трябва да произтича от конкретна необходимост за отклонение от принципното правило, че при липсата на становище Комисията може да приеме проект за акт за изпълнение. Предвид на това, че представлява изключение от общото правило, определено в член 5, параграф 4, прибягването до втора алинея, буква б) не може да се разглежда просто като „дискреционно правомощие“ на законодателя, а трябва да се тълкува ограничително и следователно да бъде мотивирано.

<p>Изявление на Комисията във връзка със закъснелите плащания, извършени от разплащателните агенции към бенефициерите (член 40) Европейската комисия заявява, че когато приеме правила за намаляването на възстановяванията към разплащателните агенции в случай на плащане, извършено към бенефициерите след най-късната възможна дата, определена в законодателството на Съюза, обхватът на действащите в момента разпоредби относно закъснелите плащания за ЕФГЗ ще бъде запазен.</p>			
<p>Изявление на Комисията относно равнището на прилагане (член 118) Европейската комисия потвърждава, че съгласно член 4, параграф 2 от ДЕС Съюзът зачита конституционната структура на държавите членки, и поради това държавите членки са отговорни да вземат решения на какво териториално равнище желаят да провеждат общата селскостопанска политика, като спазват правото на Съюза и осигуряват неговата ефективност. Този принцип е приложим по отношение на всичките четири регламента, отнасящи се за реформата на ОСП.</p>			
<p>Регламент (ЕС) № 1310/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно определяне на някои преходни разпоредби във връзка с подпомагането на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР), за изменение на Регламент (ЕС) № 1305/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на ресурсите и тяхното разпределение за 2014 г. и за изменение на Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета и регламенти (ЕС) № 1307/2013, (ЕС) № 1306/2013 и (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с прилагането им през 2014 г. ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 865—883</p>	<p>PE-CONS 103/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за</p>
<p>Изявление на Комисията относно развитието на селските райони Комисията заявява, че ще си сътрудничи конструктивно с държавите членки в подготовката и одобряването на новите програми за развитие на селските райони с оглед на осигуряването на плавен преход към новия период на програмиране, включително за мерки, които не са обхванати от член 1 от преходния регламент. Комисията насърчава държавите членки, които ще използват възможността по член 1 от преходния регламент, свързана с поемането на нови правни ангажименти за операции по напояване, да направят това в съответствие с условията, предвидени за тези операции в член 46, параграф 3 от новия регламент относно развитието на селските райони за програмния период 2014—2020 г.</p>			

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
АКТ	ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ
<p>Регламент (ЕС) № 1370/2013 на Съвета от 16 декември 2013 година за установяване на мерки за определянето на някои помощи и възстановявания, свързани с общата организация на пазарите на селскостопански продукти</p> <p>ОВ L 346, 20.12.2013 г., стр. 12—19</p>	15173/13 + COR 1
<p>Изявления на Комисията</p> <p>Комисията смята, че след като преразпределението на квотите за захар попада в обхвата на член 138 от Регламента за единната обща организация на пазара, коригирането на квотите следва също да попада в обхвата на този член.</p> <p>Комисията потвърждава, че в контекста на преразглеждането на схемите за предлагане на плодове и мляко в училищата възнамерява да преразгледа помощта за доставка на мляко, както и съфинансирането на разходите по схемата за предлагане на плодове в училищата, включително за малките острови в Егейско море.</p>	
<p>2014/5/ЕС: Решение на Съвета от 16 декември 2013 година относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на Протокола за определяне на възможностите за риболов и финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Република Сейшели</p> <p>ОВ L 4, 9.1.2014 г., стр. 1—2</p>	16647/13
<p>Регламент (ЕС) № 11/2014 на Съвета от 16 декември 2013 година относно разпределянето на възможностите за риболов съгласно Протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Република Сейшели</p> <p>ОВ L 4, 9.1.2014 г., стр. 38—39</p>	16650/13

Решение на Съвета относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на протокола между Европейския съюз и Съюза на Коморските острови за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в действащото Споразумение за партньорство в областта на рибарството между двете страни	16126/13
Регламент на Съвета относно разпределянето на възможностите за риболов съгласно протокола между Европейския съюз и Съюза на Коморските острови за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в действащото Споразумение за партньорство в областта на рибарството между двете страни	16129/13
Решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на Европейския съюз за сключване на ново споразумение за партньорство в областта на рибарството и протокол към него с Република Сенегал	17045/13
Регламент (ЕС) № 1389/2013 на Съвета от 16 декември 2013 година за изменение на Регламент (ЕС) № 1258/2012 на Съвета относно разпределянето на възможностите за риболов в съответствие с протокола, договорен между Европейския съюз и Република Мадагаскар, за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в действащото Споразумение за партньорство в областта на рибарството между двете страни ОВ L 349, 21.12.2013 г., стр. 24—25	15853/13
2013/785/ЕС: Решение на Съвета от 16 декември 2013 година относно сключването, от името на Европейския съюз, на протокола между Европейския съюз и Кралство Мароко за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Кралство Мароко ОВ L 349, 21.12.2013 г., стр. 1—3	14165/13

Изявление на Дания

Дания изтъква специално значението на приноса на ЕС за опазването на ресурсите и за екологичната устойчивост чрез риболовна дейност само по отношение на ресурси в излишък и чрез предотвратяване на прекомерния улов на запаси в рамките на споразуменията за партньорство в областта на рибарството. Дания припомня указанията за водене на преговори, посочени в решението на Съвета от 14 февруари 2012 г. за даване на мандат на Комисията да започне преговори за нов протокол към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Мароко.

Дания смята, че в текста на протокола не е посочено в достатъчна степен, че се осигурява устойчиво управление на рибни ресурси, по-специално че се осъществява риболовна дейност единствено по отношение на излишъка. В този контекст изглежда, че устойчивото управление зависи изцяло от управлението на риболовната дейност в Мароко, от регионалните мерки за управление и от сътрудничеството между ЕС и Мароко.

Дания изтъква още, че Съюзът трябва да укрепва зачитането на правата на човека и демократичните принципи, когато подписва двустранни споразумения. Тези аспекти обаче не са толкова ясно изложени в протокола с Мароко, колкото в други протоколи в областта на рибарството в рамките на споразумения за партньорство в областта на рибарството.

Спазването на международното право е наложително, включително това, че рибните ресурси са от полза за местното население, в това число Западна Сахара. Според Дания спазването на международното право и зачитането на правата на човека зависят от конкретното прилагане на протокола от страна на мароканските власти.

По тази причина Дания гласува срещу предложенията за подписване и за сключване на новия протокол и за разпределяне на възможностите за риболов.

Изявление на Германия, Австрия и Ирландия

Германия, Австрия и Ирландия смятат, че предложенията за подновяване на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Кралство Мароко включват елементи, които засягат вече изразени опасения.

Германия, Австрия и Ирландия отдават първостепенно значение на зачитането на демократичните принципи и правата на човека съгласно член 2 от протокола.

По принцип Германия, Австрия и Ирландия приветстват включването на разпоредби в протокола относно планирането и задълженията за докладване от страна на Мароко по отношение на регионалното разпределение на средства, по-специално във връзка с очакваните икономически и социални ползи и географското разпределение на тези ползи.

Германия, Австрия и Ирландия отправят молба към Комисията да информира подробно и редовно Съвета относно постъпленията, получени от населението на Западна Сахара в резултат на споразумението. Трябва да се направи необходимото на народа сахрани в Западна Сахара да бъде даден адекватен дял от финансовите ресурси, произтичащи от споразумението, който да отговаря на техните интереси.

Устойчивото използване на рибните запаси е въпрос от най-голям приоритет за Германия, Австрия и Ирландия. Германия, Австрия и Ирландия отправят молба към Комисията да гарантира, че по отношение на устойчивото управление се извършват редовни проверки на запасите и възможностите за риболов и че Съветът е надлежно информиран относно резултатите от тези проверки.

Подписването на протокола не засяга поддържаната позиция на ЕС по отношение на статута на Западна Сахара. В този контекст и с оглед на възможностите, предвидени в член 8 от протокола, Германия, Австрия и Ирландия считат подписването на протокола за приемливо.

Изявление на Финландия

Във връзка с предложенията за решения на Съвета относно подписването и относно сключването, от името на Европейския съюз, на протокола между Европейския съюз и Кралство Мароко за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в действащото Споразумение за партньорство в областта на рибарството между двете страни, и регламента на Съвета относно разпределянето на възможностите за риболов, Финландия не може да подкрепи решенията на Съвета и регламента и се въздържа.

В съответствие с принципите на международното право, включително правото на самоопределение, постоянния суверенитет над природните ресурси и защитата на правата на човека и основните свободи, Финландия изтъква специално нуждата да се вземат предвид интересите и мнението на населението на Западна Сахара. Икономическите ползи, произтичащи от изпълнението на протокола, следва да облагодетелстват населението в региона на Западна Сахара.

Финландия смята, че е крайно необходимо Европейската комисия да отчете своевременно и изчерпателно пред държавите — членки на Европейския съюз, изпълнението на протокола. Във връзка с това следва да се обърне особено внимание на проектите, избрани от съвместния комитет, както и на ползите, породени от тези проекти, в региона на Западна Сахара.

Изявление на Нидерландия

Нидерландия направи оценка на новия протокол в областта на рибарството между ЕС и Кралство Мароко по три критерия: спазване на международното право по отношение на възможностите за риболов съгласно протокола във водите на несамоуправляващата се територия на Западна Сахара, устойчивост и икономическа рентабилност.

Международно право

В протокола не се посочва изрично Западна Сахара, но се позволява прилагането му в морски райони, съседни на Западна Сахара, които не са под суверенитета или юрисдикцията на Мароко. Мароко, в качеството си на управляваща власт в Западна Сахара, не може да пренебрегва интересите и желанията на населението на Западна Сахара, когато прилага протокола към такива морски райони. Нидерландия отбелязва, че в протокола не се съдържат разпоредби, които да гарантират, че мароканските власти ще използват сумата, платена за достъп до ресурсите, в съответствие със задълженията си съгласно международното право към населението на Западна Сахара. Нидерландия смята, че съгласно международното право населението на Западна Сахара следва да бъде облагодетелствано с пропорционален дял от тази сума. В този контекст спазването на международното право ще зависи от прилагането на протокола от страна на мароканските власти.

Устойчивост

Нидерландия приветства гъвкавостта по отношение на преизчисляването на възможностите за риболов и на финансовата компенсация. В член 3 от документа ясно се установява ролята на Съвета в тази процедура. Нидерландия обаче поставя под въпрос сегашното увеличение на възможностите за риболов за пелагичния сектор в контекста на наличните научни становища.

Икономическа рентабилност

Според оценката на Нидерландия категорията „Пелагичен риболов“ съставлява 80 % от стойността на протокола. По тази причина Нидерландия изразява загриженост, че адаптирането на техническите условия за пелагичния сектор на ЕС ще възпрепятства оптималното използване на възможностите за риболов.

По принцип Нидерландия смята, че риболовната дейност в рамките на споразумение за партньорство в областта на рибарството дава по-голяма гаранция за устойчивост отколкото частните споразумения. Въпреки това, като се вземе предвид всичко посочено дотук, Нидерландия ще се въздържа при гласуването както на решението на Съвета за подписване, така и на решението за сключване на протокола.

Изявление на Швеция**Обяснение на вота**

От известно време Швеция изпитва съмнение дали споразумението за партньорство в областта на рибарството между ЕС и Мароко е съвместимо с международното право. Тъй като Западна Сахара не е част от територията на Мароко, съгласно международното право нейните рибни ресурси следва да облагодетелстват народа сахрави в Западна Сахара и да се използват от гледна точка на неговите интереси и желаниа.

Швеция отбелязва усилията на Комисията и на Мароко да се осигури по-добро разпределение на приходите от споразумението в региона. Въпреки постигнатия известен напредък в правилната посока Швеция смята, че направените промени са недостатъчни, за да се гарантира спазването на задълженията, произтичащи от международното право, по отношение на народа сахрави в Западна Сахара.

Тази обща оценка е причината, поради която Швеция не може да подкрепи протокола към споразумението за партньорство в областта на рибарството и ще гласува против трите предложения, свързани с новия протокол, т.е. предложенията за подписване и за сключване на новия протокол и за разпределяне на възможностите за риболов.

Изявление на Обединеното кралство

Обединеното кралство отчита постигнатия напредък в областите, пораждащи безпокойство, от мандата за водене на преговори от 2011 г. за разширяване на споразумението за партньорство в областта на рибарството с Мароко. Това включва съгласието от страна на Европейския съюз и на мароканските власти за ново изискване за докладване по отношение на географското въздействие на протокола. Обединеното кралство признава, че това са стъпки в правилната посока, но въпреки това протоколът продължава да поражда опасения по отношение на рентабилността и устойчивостта на запасите, които ще са обект на риболовните дейности.

Освен това Обединеното кралство смята, че в протокола следва също да бъдат изяснени задълженията на мароканската страна, за да се гарантира, че населението на Западна Сахара ще се облагодетелства по съответния начин от този протокол. Ето защо Обединеното кралство се въздържа от гласуване на решенията за подписване и за сключване на този протокол, тъй като той не отговаря в пълна степен на изказаните опасения.

<p>Изявление на Комисията</p> <p>Комисията изтъква специално, че във всеки случай ще е необходимо одобрението на Европейския парламент за сключването на новия протокол в областта на рибарството с Мароко и че по тази причина най-подходящото материалноправно основание е именно предложението от нея член 43, параграф 2 от ДФЕС във връзка с процесуалноправното основание на член 218, параграф 6, буква а) и параграф 7 от ДФЕС. Въпреки това, за да се ускори сключването на предложението нов протокол в спешен порядък, Комисията няма да се противопостави на компромиса на председателството, при който правното основание ще се смени на „член 43 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 6, буква а) и параграф 7 от ДФЕС“, като ще трябва да се приложи същата процедура за одобрение. Това в никакъв случай не установява прецедент.</p>	
<p>Регламент (Евратом) № 1314/2013 на Съвета от 16 декември 2013 г. относно програмата за научни изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2014—2018 г.) в допълнение към Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“</p> <p>ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 948—964</p>	<p>16463/13 + COR 1</p>
<p>Изявление на Люксембург</p> <p>Люксембург съзнава значението на програмата за научни изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2014—2018 г.), допълваща рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“, както и необходимостта да се постави посилен акцент върху ядрената безопасност, с което да се спомогне за прехода в областта на ядрените изследвания. Ето защо Люксембург приветства компромисния текст, като същевременно запазва критичното си отношение към ядрените изследвания по принцип. Въпреки това Люксембург изтъква, че в бъдеще европейското финансиране за научни изследвания и обучение следва да се насочи по-скоро към възобновяемите енергийни източници. Тъй като с програмата за научни изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2014—2018 г.) не се предприема подобна преориентация към енергията от възобновяеми източници, Люксембург не може да я подкрепи в нейната цялост и следователно се въздържа от гласуване.</p>	

<p>Изявление на Германия</p> <p>Германия изразява съгласието си с предложението с оглед да се избегне блокиране на решението относно предложението на председателството. Предложението на председателството действително взема предвид допълнителните нужди в бюджета, но Германия смята, че е подходящо приоритетите да бъдат преразпределени, така че да бъдат съобразени с приетите през 2011 г. мерки вследствие на аварията във Фукушима. Настоящият проект за регламент не придава съответната тежест на научните изследвания по ядрена безопасност и радиационна защита, което обаче е необходимо за целите на постоянното повишаване на безопасността и радиационната защита.</p>	
<p>Изявление на Комисията</p> <p>Комисията изразява съжаление, че Съветът не е запазил разпределението на бюджета между трите компонента на програмата Евратом, посочено в предложението на Комисията от 30 ноември 2011 г.</p> <p>По-специално Комисията изразява съжаление, че при разпределението в текста на Съвета се предвижда по-малък дял за преки мерки, отколкото в предложението на Комисията, което беше подкрепено със законодателна резолюция, приета от ЕП на 19.11.2013 г.</p> <p>Ядрената безопасност и сигурност са важни приоритети на енергийната политика на Европейския съюз. Преките научни изследвания спомагат за определяне на общоприети начини за постигане на безопасност и сигурност. Разходите за поддържане на инфраструктурите на Евратом, чрез които се осъществяват тези научни изследвания, се увеличават поради по-строгите технически изисквания, определени от националните надзорни органи. Поради това е важно да се поддържа адекватна финансова рамка за преките научни изследвания.</p>	
<p>2013/792/ЕС: Решение на Съвета от 16 декември 2013 година относно започването на автоматизиран обмен на данни по отношение на дактилоскопични данни във Финландия</p> <p>ОВ L 349, 21.12.2013 г., стр. 103—103</p>	<p>17056/13</p>

<p>Регламент за изпълнение (ЕС) № 1371/2013 на Съвета от 16 декември 2013 година за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 791/2011 върху вноса на определени мрежести тъкани от стъклени влакна с произход от Китайската народна република, към вноса на определени мрежести тъкани от стъклени влакна, изпращани от Индия и Индонезия, независимо дали са декларирани с произход от Индия и Индонезия</p> <p>ОВ L 346, 20.12.2013 г., стр. 20—26</p>	17074/13
<p>Решение на Съвета за подписване от името на Европейския съюз на споразумения под формата на размяна на писма между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Австралийския съюз, Федеративна република Бразилия, Канада, Специален административен район на Китайската народна република Хонконг, Република Индия и Япония, от друга страна, в съответствие с член XXI от Общото споразумение по търговията с услуги (ГАТС) от 1994 г. във връзка с изменението на задълженията в таблиците на Република България и на Румъния в процеса на присъединяването им към Европейския съюз</p>	14720/13
<p>Заключения на Съвета относно отношенията на ЕС с Княжество Андора, Княжество Монако и Република Сан Марино</p>	16075/13

3286-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ВЪНШНИ РАБОТИ), проведено в Брюксел на 16 декември 2013 г.	
НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
АКТ	ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ
Позиция на Европейския съюз за единадесетото заседание на Съвета за асоцииране (Брюксел, 16 декември 2013 г.)	17567/13
Решение 2013/768/ОВППС на Съвета от 16 декември 2013 година относно дейностите на ЕС, в рамките на Европейската стратегия за сигурност, в подкрепа на прилагането на Договора за търговията с оръжие ОВ L 341, 18.12.2013 г., стр. 56—67	16917/13
Решение на Съвета за упълномощаване за започването на преговори за изменение на Споразумението между Австралия и Европейския съюз относно сигурността на класифицираната информация	16920/13
Заклучения на Съвета относно Демократична република Конго (ДРК) и региона на Големите африкански езера	17251/13
Заклучения на Съвета относно Ливан	17804/13
Заклучения на Съвета относно Централноафриканската република	17835/13
Заклучения на Съвета относно блискоизточния мирен процес	17817/13
Заклучения на Съвета относно Мианмар/Бирма	17295/13

3287-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ), проведено в Брюксел на 17 декември 2013 г.

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

АКТ	ДОКУМЕНТ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Директива 2013/61/ЕС на Съвета от 17 декември 2013 година за изменение на директиви 2006/112/ЕО и 2008/118/ЕО по отношение на френските най-отдалечени региони, и по-специално Майот ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 5—6	16766/13	единодушие	всички държави членки: за
Директива 2013/62/ЕС на Съвета от 17 декември 2013 година за изменение на Директива 2010/18/ЕС за прилагане на ревизираното рамково споразумение за родителския отпуск, сключено между Конфедерацията на европейския бизнес (BUSINESSEUROPE), Европейската асоциация на занаятите и малките и средните предприятия (UEAPME), Европейския център на предприятията с държавно участие и на предприятията от общ икономически интерес (СЕЕР) и Европейската конфедерация на профсъюзите (ETUC) във връзка с изменението на статуса на Майот по отношение на Европейския съюз ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 7—7	16663/13	единодушие	всички държави членки: за
Регламент (ЕС) № 1385/2013 на Съвета от 17 декември 2013 година за изменение на регламенти (ЕО) № 850/98 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и регламенти (ЕО) № 1069/2009, (ЕС) № 1379/2013 и (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с изменението на статуса на Майот по отношение на Европейския съюз ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 86—89	16664/13	единодушие	всички държави членки: за

Директива 2013/64/ЕС на Съвета от 17 декември 2013 година за изменение на директиви 91/271/ЕИО и 1999/74/ЕО на Съвета и на директиви 2000/60/ЕО, 2006/7/ЕО, 2006/25/ЕО и 2011/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета във връзка с изменението на статуса на Майот по отношение на Европейския съюз ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 8—12	16665/13	единодушие	всички държави членки: за
Решение № 1413/2013/ЕС на Съвета от 17 декември 2013 година за изменение на Решение 2002/546/ЕО по отношение на неговия срок на прилагане ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 13—14	16835/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за
Регламент (ЕС) № 1412/2013 на Съвета от 17 декември 2013 година за откриване и определяне на начина на администриране на автономни тарифни квоти на Съюза при внос на някои рибни продукти в Канарските острови от 2014 до 2020 г. ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 1—4	16672/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за
НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ			
АКТ		ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ	
2013/805/ЕС: Решение за изпълнение на Съвета от 17 декември 2013 година за предоставяне на разрешение на Република Полша да въведе мерки за дерогация от член 26, параграф 1, буква а) и член 168 от Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 51—52		17041/13	
Заклучения на Съвета относно Специален доклад № 5/2013 „Правилно ли са изразходвани средствата за пътища от фондовете на политиката на сближаване на ЕС?“		17691/13	

<p>2013/811/ЕС: Решение на Съвета от 17 декември 2013 година за определяне за Генералния секретариат на Съвета на органа по назначаване и на органа, упълномощен да сключва договори за назначаване и за отмяна на Решение 2011/444/ЕС</p> <p>ОВ L 355, 31.12.2013 г., стр. 91—91</p>	<p>17690/13</p>
<p>Регламент (ЕС) № 1417/2013 на Съвета от 17 декември 2013 година за определяне на формата на разрешенията за преминаване, издавани от Европейския съюз</p> <p>ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 26—39</p>	<p>16225/13 + COR 1</p>
<p>Регламент (ЕС) № 1415/2013 на Съвета от 17 декември 2013 година за адаптиране от 1 юли 2013 г. на размера на вноската в пенсионноосигурителната схема за длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз</p> <p>ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 23—23</p>	<p>16217/13</p>
<p>Изявление на Комисията</p> <p>В светлината на неотдавнашните и бъдещите съдебни решения по делата във връзка с адаптирането на възнагражденията и пенсиите на служителите на ЕС за 2011 г. и 2012 г. и по делото във връзка с адаптирането на процента на вноската в пенсионноосигурителната схема за длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз за 2011 г., може да се наложи да се вземат мерки за изпълнението на тези решения съгласно член 266 от ДФЕС. Адаптирането на възнагражденията или на процента на вноската за 2011 г. може да доведе до преизчисляване на процента на вноската в пенсионноосигурителната схема за длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз за 2012 и 2013 г. В тези случаи Комисията ще направи всичко възможно, за да гарантира, че процентът на прилаганата пенсионна вноска поддържа актюерския баланс на пенсионноосигурителната схема. По-конкретно, за тази цел Комисията ще представи на Съвета всички предложения, необходими да му се позволи да актуализира процента на вноската за 2012 и 2013 г. до изискваното ниво за спазване на актюерския баланс.</p>	

<p>Регламент (ЕС) № 1416/2013 на Съвета от 17 декември 2013 година за адаптиране, считано от 1 юли 2013 г., на корекционните коефициенти, прилагани към възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз</p> <p>ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 24—25</p>	16221/13
<p>Изявление на Дания</p> <p>Дания гласува против предложението. Дания отбелязва своето принципно несъгласие с метода за адаптиране на възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица на ЕС предвид високото равнище на заплатите в институциите на ЕС.</p>	
<p>Регламент (ЕС) № 1414/2013 на Съвета от 17 декември 2013 година за определяне на корекционните коефициенти, приложими от 1 юли 2013 г. спрямо възнагражденията на длъжностните лица, временно наетите служители и договорно наетите служители на Европейския съюз на служба в трети държави</p> <p>ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 15—22</p>	16031/13
<p>Решение на Съвета за разрешаване на започване на преговори по споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки и Исландия във връзка с нейното участие в съвместното изпълнение на ангажиментите на ЕС, неговите държави членки и Исландия през втория период на ангажименти по Протокола от Киото към Рамковата конвенция на Обединените нации по изменението на климата</p>	17181/13 + ADD 1

<p>Регламент (ЕС) № 1388/2013 на Съвета от 17 декември 2013 г. за откриване и управление на автономни тарифни квоти на Съюза за някои селскостопански и промишлени продукти и за отмяна на Регламент (ЕС) № 7/2010</p> <p>ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 319—325</p>	<p>16244/13</p> <p>всички държави членки: за</p>
<p>Регламент (ЕС) № 1387/2013 на Съвета от 17 декември 2013 година за суспендиране на автономните мита по Общата митническа тарифа за определени селскостопански, рибни и промишлени продукти и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1344/2011</p> <p>ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 201—318</p>	<p>16245/13</p> <p>всички държави членки: за</p>
<p>Изявление на Франция</p> <p>Франция подкрепя приемането на регламента на Съвета за суспендиране на автономните мита по Общата митническа тарифа, приложим от 1 януари 2014 г.</p> <p>Общата цел на този вид мерки е принос към подобряване на конкурентния капацитет на промишлеността в Съюза, както и съхраняването или откриването на нови работни места.</p> <p>В някои сектори, които са особено уязвими по отношение на въздействието на икономическата криза, този механизъм понякога придобива първостепенно значение за поддържането на дейността им.</p> <p>Такъв е случаят с дървения материал за шперплат във Франция, който до края на настоящата 2013 г. се ползваше от общата система за преференции, обхващаща Габон като страна — износител на окуме.</p> <p>Има опасност вдигането на митата с 6 % да доведе до сериозно нарушаване на икономическото равновесие на засегнатите предприятия, които наброяват няколко хиляди работни места.</p> <p>За да даде възможност на тези предприятия да продължат да произвеждат, Франция ще представи искане за суспендиране на митата в следващия регламент на Съвета, който ще се прилага от 1 юли 2014 г., което да има обратно действие, считано от 1 януари 2014 г.</p> <p>Консултациите, които Франция води по този въпрос, потвърждават, че подобно суспендиране е в съзвучие с интереса на Съюза и потребностите на промишлеността, и че повторното му включване в проекта за регламент не би имало никакви отрицателни последици за останалите държави членки.</p>	
<p>Проект за заключения на Съвета относно прегледа на ЕСВД</p>	<p>17973/13</p>
<p>Заключения на Съвета относно разширяването и процеса на стабилизиране и асоцииране</p>	<p>17952/13</p>

Писмена процедура, приключила на 26 ноември 2013 г.	
НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
АКТ	ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ
Решение 2013/798/ОВППС на Съвета от 23 декември 2013 година относно ограничителни мерки срещу Централноафриканската република ОВ L 352, 24.12.2013 г., стр. 51—52	17830/13